中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、經理室、社長室、總經理、發行、印刷、通信箱
今日出紙三張半
每份港幣壹毫

今日出紙三張半仍售一毫

中共軍在扯冬區向印軍大舉進攻

共方指印發動攻擊使共軍傷亡卅三人 並謂印度飛機一架曾飛拉薩機場偵察

【東京十一日美聯社電】中共於星期四日稱，印度部隊已在發生爭端之中印喜馬拉雅山邊區東部，使駐於克節朗河以北尺多附近之中共邊防衛兵「再度遭受廿三人之傷亡」。查中共前此曾發出同一地區有十一人傷亡之消息，並謂，自九月廿一日至九月三十日期內之死傷數字爲十四人（五死九傷）。新華社引述來自中共邊境之消息稱，印度「刻仍調遣援軍，準備再度向中共邊防衛兵發動進攻，及進一步擴大扯冬地區之衝突」。

【東京十一日合衆國際社電】中共今日稱：印度方面有士兵六人，在印度西藏邊境尺多附近發生之戰鬥中被擊斃。中共方面宣稱：尺多附近之戰鬥，於昨日上午開始，中共部隊方面被擊斃與受傷之人數，共爲卅三人。

【新德里十一日路透社電】據印度官方發言人今天稱：印度與中共部隊已於昨天早晨在東北邊區發生戰鬥，中共方面使用兩吋口徑迫擊炮、自動武器及手榴彈。該發言人稱：中共刻正加強其在印度境內之哨站。（據新華社昨天稱：印度部隊於昨天上午九時廿分向西藏南部之中共邊防衛兵發動進攻，而造成十一人死傷之事件，新華社復謂：尺多附近之中共邊防衛兵，被迫還擊，以致發生一次戰事。該通訊社稱，印軍非法侵入中印邊境東段「所謂麥馬洪線」以北之扯多地區，並在尺多附近，建立若干哨站。）印發言人發表一項簡短聲明稱：「十月九日當地時間下午八時卅分，一中共向印度哨站投擲一枚手榴彈」。該項聲明稱：「激烈之射擊事件於清晨六時五十分在該區宣告開始，並在十月十日晨繼續進行，中共使用兩吋口徑之迫擊炮，自動武器及手榴彈，且刻正加強其在吾人地區內之哨站。」

【東京十一日法新社電】中共「外交部」今日以照會一件送交印度大使館，就西藏扯多地區印軍於十日上午向中共邊防部隊十一人事件，向印度政府提出「最強烈抗議」。據中共官方「新華社」今日宣佈：中共之抗議照會係保有要求印方承認罪責與賠償損失之權利。該照會指印方擴大扯多地區侵略，充份暴露印政府「假談判，假和談，真挑釁」之面目。印度如不立即停止其武裝攻擊，並從扯多地區撤退，則中共必將「自衛」，共由此而生之一切後果，須由印度負全責。

【東京十一日美聯社電】中共星期四指責一架「印度飛機」星期三飛越西藏之拉薩，此間收聽北平電台之日語廣播稱：在拉薩一機場上空盤旋後，向印境飛去。該台並謂，該機於星期三下午八時十五分，飛越拉薩。

【新德里十一日路透社電】印度官方發言人今日稱：印度部隊昨日在東北邊界與中共部隊交戰時死傷十七人。此發言人指中共方面傷亡尤多，惟未細道其詳。

俘獲三名蘇軍官

也門勤王部隊攻佔叛軍據點

傳也門王御駕親征兩路向首都進攻

【貝魯特十日合衆國際社電】支持哈山親王（哈氏現自認也門國王）力謀恢復也門王朝各國之廣播消息今日稱：哈山之部隊正向也門首都沙那挺進中。約但首都安曼電台稱：也門之勤王部族，於佔領馬里勃時，俘獲之人中有三名蘇俄軍官。該台稱：勤王人員經激戰後佔得此據，擊斃叛軍士兵四十人，勤王部族方面則死廿人。沙特阿剌伯之麥加電台稱：支持哈山之部隊，且已在也門境內攻佔虎塔隊。由該隊循公路赴沙那，大約四小時可達。……廣播稱：哈山之部隊，經已控制也門之要地區侯特區，爲進攻沙那鋪平道路。該台稱：哈山之部隊經已攻克沙那以東七十五哩之馬里勃鎮。

【開羅十一日法新社電】此間於今日收得沙特阿剌伯麥加電台之廣播，內稱：也門國王已[illegible]共和軍（即叛軍）之勤王部隊之統帥。……

也門叛軍政府宣稱 與沙特阿剌伯處於戰爭狀態

【開羅十一日合衆國際社電】沙特阿剌伯之麥加電台今日稱：由於哈山親王率領之也門部族勤王軍，係分兩路向也門首都沙那進攻，也門叛軍方面而已有百人以上被擊斃。……也門共和國……

蘇指摘英美支持也門王室

圖掩飾策動叛亂陰謀

英否認暗中協助也門勤王軍

【莫斯科十一日法新社電】……

【倫敦十一日路透社電】英國駐也門公使……英國外交部發言人今日稱，……

埃及總理揚言 支持也門叛軍

【開羅十日美聯社電】埃及政府今日宣言：「以全力支持也門共和國，並不容許任何進攻」……

中共在英租用船隻 準備開往古巴港口

【倫敦十一日路透社電】中共現欲租用之船隻係以四至七個月爲期。據「金融時報」今日消息稱：中共並欲訂定所租之船隻，必須於租用期中前往古巴各港口。……

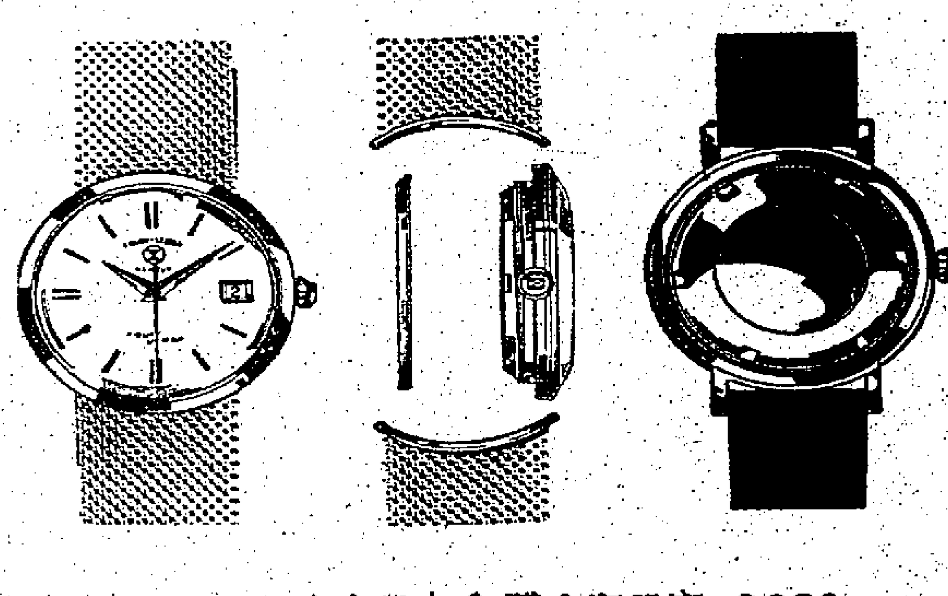
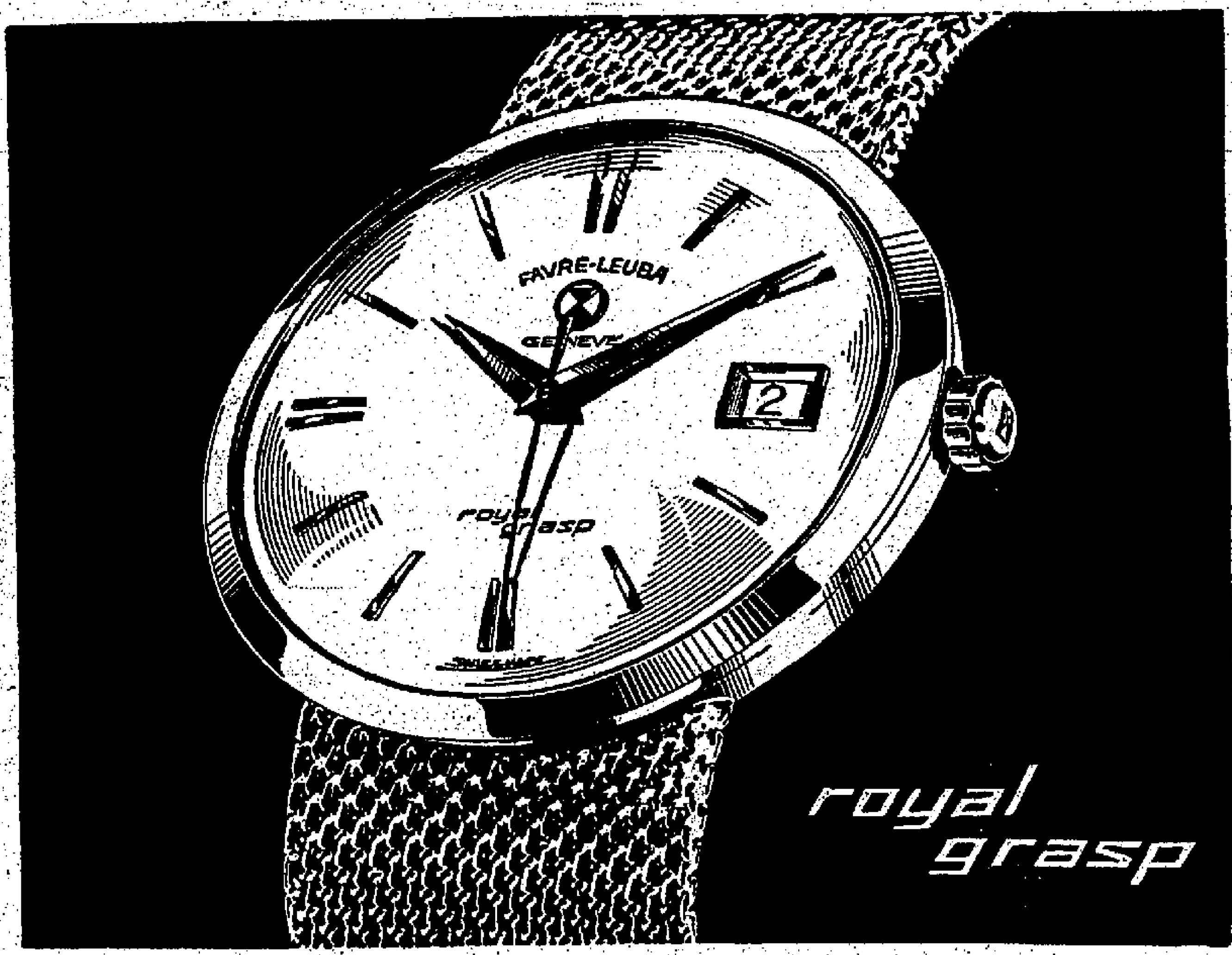
永珍華僑熱烈祝國慶

邦烏姆親王亦參加 舉杯祝我國運昌隆

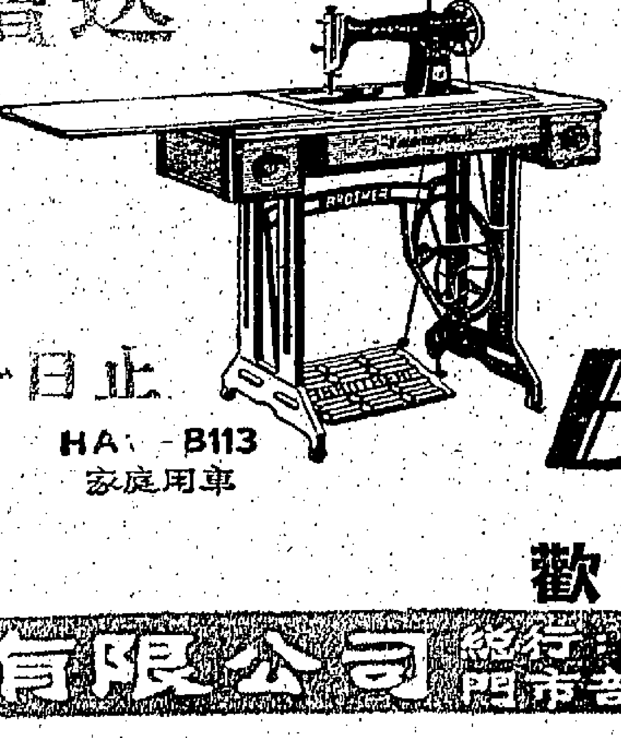
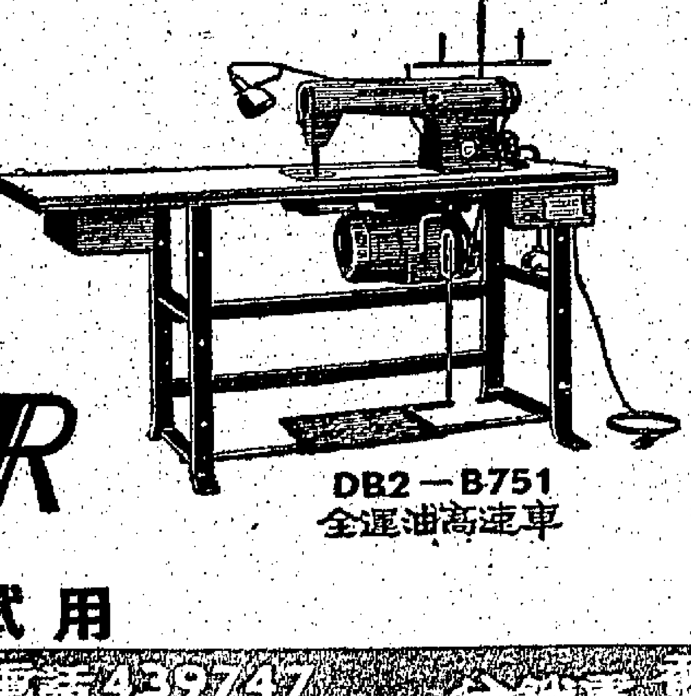
【永珍十一日合衆國際社電】永珍數以百計之華僑，星期三日設宴聯歡，以慶祝雙十節。……

民間頑症 驗方著者 潘柏醫所 九龍

美孚公司無比石油氣總代理 美豐有限公司鳴謝啓事

寶至尊 游水自動日曆表



非凡"至尊寶"表乃適合任何人仕任何環境任何天氣最新設計之準表。
雅緻雄壯多多姿——一買一只表有兩只用——
分全鋼夾金兩類——全鋼表附有皮帶鋼帶——
夾金表附有皮帶夾金帶隨時更換易如換袖口鈕。
FAVRE-LEUBA GENEVE
59502 夾金全套只帶夾金帶連皮帶 $330.–
59503 全鋼全套只帶鋼帶連皮帶 $290.–
港九各大公司表行均售

日本最大衣車廠榮譽出品
兄弟牌 家庭用及工業用 衣車
祥泰行有限公司門市部
四週年紀念大贈送
爲酬謝顧客：
凡購買家庭用衣車一架，
即加送名貴衣車用品廿款
由十月十二日至十一月十一日止
分期付款，一樣照送
保用十年 免費修理

HA–B113 家庭用車
BROTHER

DB2–B751 全運油高速車
歡迎參觀 歡迎試用
廠家福音：
各種工業用衣車爲酬謝各廠家起見在週年紀念期間將存貨特價推銷！
DB2-B731半運油車 BQ1-B911釘鈕車
DB2-B751全運油車 LQ1-821打棗車
DL1-B811鈕門車
本港廠家 勿失良機
總代理 祥泰行有限公司 香港文咸西街187號 電話439747 門市部 九龍大埔道153號 電話806541
分銷處 大丸百貨公司

共黨如對西柏林採軍事行動
美計劃使用西德軍隊 並肩作戰以打破封鎖
美參院通過必要時以武力保衛西柏林

【紐約十一日美聯社電】「紐約時報」星期五報導稱：美國現正謀求加強西德對保衛西柏林之軍事援助。[illegible]

【華盛頓十日美聯社電】美參議院本日通過一項關於柏林的決議案，[illegible]

傳老克已從事考慮 擬下月出席聯大 並與甘迺迪會晤
討論柏林與古巴等問題

【莫斯科十一日合眾國際社電】[illegible]

費爾特上將稱 寮境共軍 萬人未撤

【馬尼拉十一日泛亞社電】[illegible]

古巴革命團體「阿爾法六十六」
曾襲擊古巴海岸 俄人等廿名傷亡
任何輪船載物資往古巴均予襲擊

【紐約十一日美聯社電】自稱爲「阿爾法六十六」之古巴流亡團體，[illegible]

伊朗王座機 突告失踪

【德黑蘭十日美聯社電】[illegible]

日輪宣佈 停駛古巴

【東京十一日泛亞社電】[illegible]

九十二年來首次與無神論挑戰盛舉
梵蒂岡大公會議揭幕
教宗呼籲基督教團結
二千餘教會領袖參加 討論和平共存等問題
蘇俄正教亦派兩觀察家參加

[illegible]

段茂瀾中風 在醫院休養

[illegible]

一青年揚言 刺殺甘迺迪 事後已被拘捕

[illegible]

英保守黨同意 加入共同市場

【威爾斯蘭迪諾十一日路透社電】[illegible]

蘇駐上海領館 經已關閉

[illegible]

社論

人心與國運
——當局應如何領導民衆，把握民心，使用民力？

從這幾年來，尤其是今年港九發就國際的熱烈情形看來，就可以知道人心的趨向。——海外人心，可以說是百分之百反映了大陸內的人心。人心如此，便註定了毛帮統治的命運，他們也就要走上歷代暴虐王朝的覆轍。

「得民者昌，失民者亡」，已成了古今中外的不易之理。毛帮過去之「得民」，是由於欺騙，現在之「失民」，是由於暴虐的事實。且不必說什麽思想統制問題，而「撫我則后，虐我則讎」，則是人民普遍的心理。這十三年來，大陸同胞，備受飢餓奴役之苦，海外同胞，也備受直接間接鉗緊和顛沛流離之苦，他們雖然尚未機會「撫我」之「后」，但已深恨「虐我」之「讎」，故毛帮之「失民」，在今日是肯定了的，問題是作爲中國人民之「后」的中華民國當局怎樣去「得民」。

我們應該老實點說，毛帮之「失民」，不等於中華民國當局之「得民」。今日人心的熱烈愛國，主要是反共，對共黨表示反抗和報復，不等於要擁護誰。當然，這裏所有國人，都對於中華民國當局有熱切的期望，但也正於期望，他們還要等待未來的事實，才決定他們最後的態度。即是說，中華民國當局，在今日已經人心所向，要使「向」成爲進一步的「得」，還需要有以後的行動表現。

今日人心所期望，祇有一個，今日人心的趨向，也祇有一個，這一個就是拯救他們。今日人民的愛國，絕不同於平時，因爲他們還刻正在苦難之中，急需有人去拯救他們，能夠拯救他們，他們就擁護誰，誰不能拯救他們，就對誰[illegible]。中華民國政府有合法的國土，有國家的法統，有六十萬大軍的武力，因而國人之對中華民國政府熱烈期望，是必然的，認爲中華民國政府才可以拯救他們，又是必然的。

因此，這說明了今日正是中華民國復興的機會，也正是中華民國政府所當負起的責任。如何負起這個責任？萬語千言，不外一句反攻。誰也深信，中華民國政府反攻之日，全國人民擁護之時。一日不反攻，則所謂全國人民的擁護[illegible]不能說是沒有問題的。在今天，人民已經得講條件了。可以無條件，對政治領袖，則不能不講條件的。——[illegible]，就是最大的條件。

在這形勢之下，人心已無問題，民力已無問題，所有的祇有兩點：一是政府的表現，一是人心民力與政府行動的配合，而主要責任，在於政府方面。我們願就這兩點提供一些意見：

一、今日政府的表現，爲全國人民所要求的，即爲實現反攻。如何反攻，當非一言所能盡，我們不想說些空[illegible]的話，但在政府諸般表現中，是否已經合於反攻行動的要求呢？即如人事問題，組織措施問題，包括軍事、外交、財政、政治組織、作風、對外宣傳等等，是否應有所改進加強？誠如我們日前指出，有若干還是未能滿足人民的期望，[illegible]

南越軍出動數千人 展開大規模攻勢 粉碎越共新陰謀

【西貢十一日路透社電】南越政府軍，本日在一九五九年在南越最大規模之一次軍事行動中，在西貢以西攻入越共游擊隊堅強據點。政府部隊數千人，於黎明後不久使用美陸軍直升機，及徒步進入在西貢以西四十五哩之稻田及沼澤地區之內。據軍事人士今晚稱：政府地面部隊并未發生重大之接觸，惟若干飛機已轟炸及掃射游擊隊之集結地區及舢舨。該方人士稱：此項軍事行動，命名爲「曙光」，預料將持續數天，其目標在瀕湄公西北部之越共部隊。據鹵獲之文件指出：越共游擊隊正計劃於本月內發動一項「秋冬」攻勢」。

中共宣傳刊物「北京週報」被印政府沒收

【新德里十一日美聯社電】印度政府已宣佈：決定禁止八月十七日之「北京週報」，并下令悉數加以沒收。據一項官方宣佈稱：該雜誌載有一篇以「中印邊界問題」爲題之文章，對印度領土之完整及邊界表示懷疑。

也門叛軍 不准美國 開採石油

【開羅十一日合眾國際社電】蘇俄「塔斯社」於莫斯科引埃及「中東通訊社」之說法稱：由於美國尚未承認也門叛亂集團所組之政府，也門此新政府已不准美國各石油公司在也門境內開採石油。

加拿大民航子爵機 與戰鬥機相撞慘劇
搭客三名重傷十二人輕傷

【蒙特里爾十一日合眾國際社電】一加拿大航空公司子爵機，於星期三夜在魁北克省巴各維爾機場，與一架皇家加拿大空軍巫道型戰鬥機相撞毀。機上三名搭客受重傷，另十二名因受震盪與擦傷被送醫院治療。巫道戰鬥機之駕駛員安全逃出機外，其飛機在田野上墜毀。子爵機則受損甚大。目前未明該兩機是否在空中相撞，子爵機擬定由魁北克省巴各維爾飛至西文島。

美議員基丁指出
古巴建六處基地 可向美發射飛彈
渠要求美總統澄清此消息

【華盛頓十日美聯社電】美國紐約州共和黨參議員基丁今日稱：[illegible]

甘迺迪簽署 頒發金勳章 與麥克阿瑟

【華盛頓十日合眾國際社電】甘迺迪總統本日簽署一項國會議案，授權頒發一面金勳章與麥克阿瑟將軍，俾紀念渠「對此個國家之顯著功績」。

永安人壽保險有限公司開派股息紅利通告

啓者本公司一九六一年度股息及紅利經股東會議決訂於公曆十月十二日（星期五）開派凡本公司股東請携同息摺到香港德輔道中二十二號永安人壽大厦三樓本公司寫字樓領取爲荷

派息時間 上午十時至下午一時 下午二時至四時 星期六下午及星期日停派

永安人壽保險有限公司謹啓

一九六二年十月十二日

聞

家少主景棠少爺（媳馮淑卿）之令尊 幼主成基 成安 孫少爺正然 正心 正方 正怡 正平 孫小姐之

令祖父蔡公漢山字以明老爺 痛於一九六二年十月十日上午十時壽終新廣華醫院積閏享壽七十有三歲遺體奉移九龍殯儀館治喪謹擇十月十二日上午十一時大殮同日十二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬荃灣華人永遠墳場謹此報

蔡宅家人稟報

治喪處：九龍[illegible]一號A 電話：八〇一八三二一四

招投工展會工程啟事

本會主辦第二十屆香港工業出品展覽會招商承投下列工程及承辦權

(一)會場大門樓工程 (二)電器工程 (三)霓虹光管 (四)播音設備 (五)水廁水喉設備工程 (六)承辦茶水部

有意投承者請到干諾道中李寶椿大廈十四樓本會辦事處取閱章程並定於十月十六日截止投票

香港中華廠商聯合會啓 十月九日

徵求新蒲崗工業用地

某廠家擬購新蒲崗工業用地壹幅面積壹萬至二萬平方呎有圖則更好如有業主出讓請將面積價格列明投函本報信箱九三五號合否當覆

工務局通告

一九五五年（一九六零年再訂版）建築物條例審定建築師試驗

根據一九五九年建築（行政）附規第四條之規定茲定於一九六二年十一月十九日起之一星期間舉行審定建築師試驗任何人士其資格符合一九五九年建築（行政）附規第三條之規定而有意參加試驗者請於十月卅一日以前正式向中區大廈十一樓建築事務主任申請逾期不錄 此告

建築事務主任

海員通告 一九六二年第三十一號

爲「香港領海，維多利亞港敷設電綫」事。

日期：祇在一九六二年十月十一日。

位置：（甲）北角禁止下錨區之東邊標誌上固定紅燈——北緯綫二十二度十七分四十一秒，東經綫一百十四度十一分五十六秒。

（乙）由（甲）位置起計方向二六三度（磁）距離七[illegible]。

（丙）由（甲）位置起計方向三二七度（磁）距離九點一[illegible]。

詳情：上述（乙）（丙）位置之間進行敷設海底電綫工程。

附註：該工程船將懸出一九四八年防避海上碰船規則第四條丙款規定之訊號，其他船隻經過該工程船時務須極度小心行駛並採用一切必要之防避行動。

關係海圖：3279，1459 & 1466

主管機關：香港海事處

海事處長喬烈

海員通告 一九六二年第三十號

爲「香港領海，東邊入口處及牛眉海，掃雷演習」事

日期：一九六二年十月十八日至二十二日止。

位置：左列五點包括之範圍：

（一）北緯綫二十二度十一分，東經綫一百十四度三十一分，

（二）北緯綫二十二度二十一分半，東經綫一百十四度三十一分半。

（三）北緯綫二十二度十八分，東經綫一百十四度二十一分半。

（四）北緯綫二十二度二十分半，東經綫一百十四度十七分半，

（五）北緯綫二十二度十九分半，東經綫一百十四度十七分。

詳情：在上述範圍內將佈置繫纜習用之水雷而在上述時期內日夜間由掃雷艦掃除之，凡有掃雷之處即有浮標指示之。

屏障：由牛眉山東北岸邊對開海面不超過三噚水深之處將設小形建築物以作屏障，該屏障之地段係在北緯二十二度十九分四十九秒，東經綫一百十四度十七分四十六秒一百碼以內，該地段內之屏障將於一九六二年十月二十二日正午一概清除。

附註：該水雷對於船隻之航行并不構成危險，但當炮炸時則可聞水底炮炸巨響及可見水面大量之噴射。其掃具及纜繩日夜皆懸出通常之掃雷訊號（參照海軍第十號年刊海員通告），倘在夜間掃雷時則有一船在掃雷艦之前行駛以警告其他船隻。船隻可駛過上開之範圍，但須遠避結隊之掃雷艦及上述之浮標，與及牛眉山東北之屏障地帶。

關係海圖：3612，937，3026

主管機關：香港海事處

海事處長喬烈

官地拍賣

一九六二年十一月十三日下午二時半 政府大會堂九樓演講室

（一）郊外地段第八一一號
（座落春磡角道）
面積約計三萬一千九百平方尺
限作私家住宅用途
底價六十萬元正

（二）郊外地段第八一二號
座落春磡角道
面積約計二萬六千平方尺
限作私家住宅用途
底價五十萬元正

（三）筲箕灣內地段第七二八號
座落筲箕灣成安街
面積約計四千平方尺
限作非工業用途
底價六十萬元正

（四）內地段第七八六三號
（座落渣甸山白建時道）
面積約計十四萬四千四百八十平方尺
限作私家住宅用
底價二百五十萬元正

（五）柴灣內地段第十六號
座落柴灣
面積約計五萬五千平方尺
限作工業、貨倉或露天堆棧用途
底價一百六十萬元正

（六）柴灣內地段第十七號
（座落柴灣）
面積約計三萬三千二百九十平方尺
限作工業、貨倉或露天堆棧用途
底價一百萬元正

（七）內地段第七七二二號
座落莊士頓道
面積約計八千六百零九平方尺
限作非工業用途
底價二百六十萬元正

查閱圖則及章程請到下列區署政府合署（東座）或九龍彌敦道政府合署四樓[illegible]

警務處通告

一 本年十月七日（星期日）下午十一時十分，有一路巴士車之中國籍男子在元洲街近長發街處被一輛新界的士撞倒，該男子後因傷斃命。

二 如有任何人士目睹此意外事件或能供給警方有關此情形者，請通知九龍交通部意外事項組電話八〇〇三三一一四內綫五八二，八〇九四二二二或其他警署。

三 現警方極欲與該新界的士及一巴士上之乘客會晤，該巴士在意外事發生時相信會在失事地點停留。

警務處處長示

香港庫務司署佈告

關於一九六二年第四季（即十月一日起至十二月卅一日止）之差餉通知書業經發出該項差餉須於一九六二年十月卅一日下午四時前繳妥否則政府將按照所欠數目計加徵百份之五凡負責繳納該項差餉者倘現仍未收到差餉通知書應即向香港雪廠街政府合署西座庫務司署查詢局要特此佈告週知

海事處佈告 一九六二年第三十號

爲「公衆假期事」

一九六二年十月十五日（星期一）業經宣佈爲「公衆假期」，本處於該日休息，惟左列各部門則於上述日期由上午九時至十一時照常辦公此佈

港務辦公室
洋船出入口領牌處
海事處牌照所

海事處長喬烈

海事處佈告 一九六二年第卅一號

一九六二年十月三日（星期三）四日（星期四）及六日（星期六）業經宣佈爲天氣惡劣停工日，茲特通告，仰船務及租船人等知照。

海事處長喬烈

警務處通告

本年十月九日下午約四時在荔景道近福源街一輛貨車撞倒一中國男子，該男子因傷斃命。如有任何人士目擊該失事情形或能供給任何消息者請與香港交通失事組聯絡電話三四五二二丙綫三一三或任何警署可也

警務處長示

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六二年十月十二日憲報公佈招商承投下列各項：

承供照醫院設備
承供照燈色羊毛衫
承接製造機構消防隊隊員制服

投標格式紙可向北角油街本處索取

政府物料管理處處長 覲格

更換姓名啟事

啓者李家彪（LEE KA PIU）向稱周家彪（CHOW KA PIU）住九龍海壇街一百六十七號A四樓茲此通告由一九六二年十月六日起廢棄及取消採用該周家彪（CHOW KA PIU）名字改用李家彪（LEE KA PIU）名字該更換姓名手續已於一九六二年十月六日立契爲據並經註冊此佈

李家彪（LEE KA PIU）
代表律師羅文錦律師樓啓
一九六二年十月十二日

更換姓名啟事

啓者陳聘娟（CHAN PING KUEN）向稱劉琴愛（LAU KAM OI）住九龍海壇街一百六十七號A四樓茲此通告由一九六二年十月六日起廢棄及取消採用該劉琴愛（LAU KAM OI）名字改用陳聘娟（CHAN PING KUEN）名字該更換姓名手續已於一九六二年十月六日立契爲據並經註冊此佈

陳聘娟（CHAN PING KUEN）
代表律師羅文錦律師樓啓
一九六二年十月十二日

遺失聲明

茲遺失香港匯豐銀行旺角分行保管庫第4329號鑰匙一條特此聲明作廢

一九六二年十月十二日

香港高等法院遺產庭

爲前寓九龍深水埗長沙灣道五十四號三樓已故退隱商人陳孔珠遺產事

啓者法庭按照香港法例第十章遺產管理法第五十五節之規定業經頒發諭令凡對該遺產之債權人及其他有要求之人等應於由本通告刊登之日起二十八天內將彼等之要求送呈等因奉此仰所有債權人及其他人等務須於該日前將彼等之要求送呈下開律師行此佈

上述已故陳孔珠之遺囑執行人代表律師
布律端律師行啓
香港[illegible]行二樓

一千九百六十二年十月五日

蔣總統向國人保証 快將完成反攻使命

陳誠强調軍事準備已就緒

【台北十日中央社電】蔣總統保證說：「他將帶同大家很快的完成反攻復國的使命」，這是在中華民國全國各界慶祝五十一年國慶大會中，接受二十萬群衆的歡呼時，作上述表示。

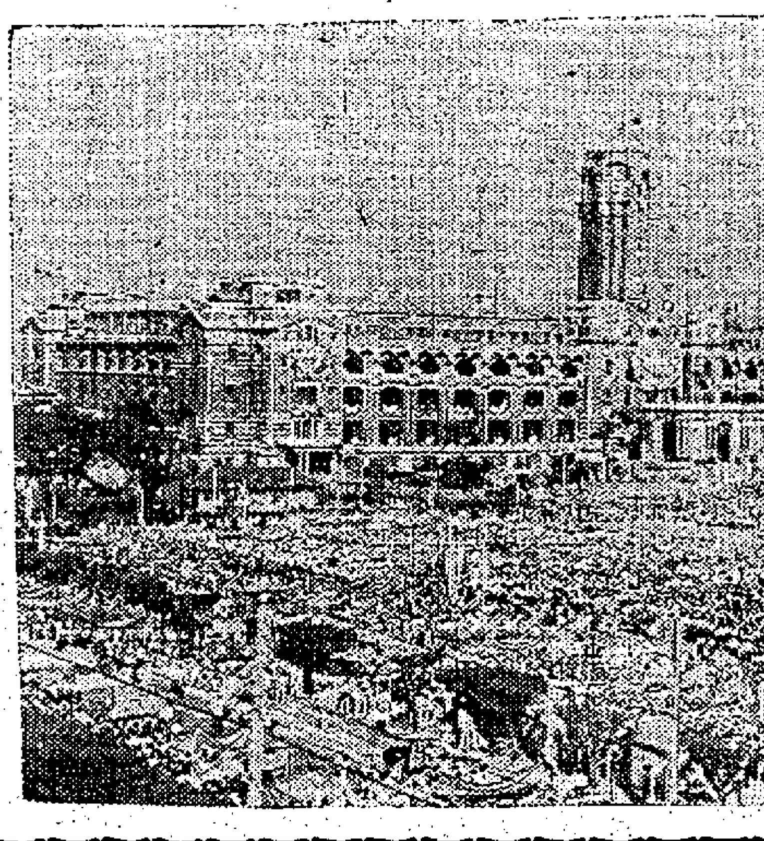
【台北十一日法新社電】中華民國副總統兼行政院長陳誠，昨晚舉行茶會招待各地返台華僑近千人，陳氏於席間稱：反攻大陸時機已非常迫近，中華民國在軍事上及各方面，亦準備大體就緒。……在中華民國開國時，華僑作了很大貢獻，在反共復國大業中，相信華僑將貢獻更大力量。

台北舉行盛大慶祝 雙十國慶大會

蔣總統伉儷接受廿餘萬群衆致敬

淡水河中沙洲上空 空降部隊跳傘表演

起義中共軍官參加花車遊行



台北民衆在總統府前廣場舉行慶祝雙十國慶之熱鬧場面（本報記者攝）

泰外長宣稱 美泰誤會已告澄清

麥南馬拉強調 美保持核子優勢

百枚北極星飛彈足以嚇阻俄國 歡迎共黨在和平方面挑戰

西班牙大使黃少谷辭職 政院已批准

蘇佛瑪訪泰國

國慶紀念大會花絮

台北通訊　本報駐台記者黃仰山

要求北婆羅洲所有權 菲妨碍東南亞反共工作

共黨又從事一項陰謀 老克密邀甘迺迪赴蘇

這項邀請係由美內長轉達，現已由白宮與國務院靜中心研究

美仍奉行門羅主義嗎？

美對古巴應採取行動

門羅曾說，站着不動或前進都有危險，因此以前進為高明

一九五九年開始徵詢意見 大公會議籌備了三年

會議可能分三個階段，第一期為時兩個月，第二期明年秋天舉行

國際剪影

專家建議 孕婦向未婚先孕女人看齊

烏干達獨立將有力推動的 東非聯邦計劃探討

圖為一八二三年門羅總統向內閣解釋其主義時的情形。

擴大反對新界土地政策 鄉議局決定五項原則

廿七區鄉事會廿一日同時召開大會

【本報訊】新界鄉議局副主席陳伯棠昨在「反對土地政策小組委員會」會議席上稱：現行的新界土地政策，爲全世界所無者。

據指出：鄉民如果有一萬尺土地，而轉作建屋用途，只可約得回一千尺，這情形不只是「鯨食」，實說是「鯨吞」。陳氏上述所指，乃認爲政府對新界農地轉屋地之措施爲五尺換二尺，但仍須補價。有時補價每尺達十餘廿元不等，亦即一萬尺地如用來建屋，只得回一千尺。

出席該會議者，有主席陳日新，副主席陳伯、梁潤源，主委李書成，委員何顯張、鄧○鄉、李芝……等。

會議議決依照上屆議案，以十月廿一日爲「反對新界土地政策日」，特發動全新界廿七個地區鄉事會，於該日分別召開各該區村代表大會，以討論有關反對土地政策不適當的措施。同時，並蒐集資料，送交該小組委會研究，作爲向當局交涉之張本。爲表示行動討論之綱領一致起見，另決定本月十九日先行邀請全新界廿七個地區鄉事會的正副主席，開一次聯席會議，以便進行時取得同一目標。昨天會議之前，主委李書成曾發表一篇有關新界歷史條約的簡短文章，原文內容如下：

「新界土地向有民業官業之分，凡在新界內中國人原有土地，悉稱爲所受紅契，民業經香港政府登記者，謂之民業，在未有受讓者屬官業也。民業官業，各有保障，而民業之保障，經有條約及法律所規定，例如一八九八年中英展拓香港界址專條議定：『在新展界內，不能將居民迫令遷移，產業入官……』在一八九九年，卜制軍諭示，及一九○○年港督宣言，均有保障法律，保護民業之諾言，復以一九○二年香港政府訂立新界管業則例第四條載明『各向來管業人，照有永遠管業權，可以自由買賣、使用、居住』。但政府現行對新界土地政策，玩忽法律，違背諾言，抹煞新界原統條約，而近年來，對新界田土撥地補價施行管制，變本加厲，本局爲維護鄉民權益，不能不與政府力爭改善，希望政府考慮民情，依據專條法律處理，以慰民望。」

隨後，各委員先後發表改善土地政策的工作方針，諸如分發調查表格，請各鄉民供給本身土地申請建屋所遭遇的困難；調查表共分甲、乙、丙、丁、戊五紙（表格內各項細節，本報前曾詳列不另）。另一項則爲調查政府徵收鄉民私有土地的價額及補償的比對，此兩式表格，該小組將於日間分發與各區鄉民。

此外，即爲擴大「反對新界土地政策日」的工作，小組會乃通過五項討論原則，俾能於該日依照發揮意見，該五點原則如下：

㈠爲維護鄉民建築鄉村屋宇，對政府現行新界土地政策，如調查表甲、乙、丙、丁、戊，四種問題及徵收私有土地辦法問題，是否合理政策案。

㈡新界地區被指定爲將來發展區後，這些土地便被政府凍結，而致影響鄉民經濟，如何解決案。

㈢新界地區發展，原有鄉民地區運用，是否首先通過預約實施案。

㈣新界土地限制建屋，影響鄉民居住，如何辦理案。

㈤新界私有土地，鄉民有權自由運用，而政府強制執行限制，新界鄉民如何自保其私有權益案。

關於官民爭議的新界土地使用問題，來源已久，時現高潮，時而沉寂，至今尙未得圓滿解決。本屆鄉議局當局就職後，便改組「反對土地政策小組委員會」，繼續進行交涉工作。在第一次會議時，曾通過具呈新界民政署當局，請官方委派專員，參加該小組會議，將取彼等的現實意見，以便雙方作一次具體的檢討，上呈最高當局，請求改善。

民政署長匡思樂對該小組請求派官員參加會議一事，已作書面回復，原文如下：「案准本年八月十一日大函，以該局業經委出小組委員會，以便討論有關政府之新界土地政策問題等由，本人及屬下職員，將樂於接見該小組委員，並考慮其對此事之任何意見，惟所提出之點，未必均能即時答復，但重要政策之事項者，仍必須由政府詳爲考慮，此點諒荷洞察也。」（求）

關祖堯等五議員仍留歐洲 準備將香港情況向德法等國報導

李福樹議員由英返港表示 此舉欲使各國了解港處境

【本報訊】前往英國商談共同市場問題的七人代表團，尙有五位本港行政、立法兩局非官守議員現逗留歐洲，將本港的處境問題，向德國、義大利、法國、荷蘭等國的官方及工商界人士作詳細的解釋，使彼等對香港的情況有深切的了解。

七人代表團另一團員李福樹議員，經於昨日由英返港。他說：本團此次在英，除會見了殖民部大臣及商務大臣外，並與工商界人士接觸，使彼等了解英國一旦加入共同市場後本港所面臨的危機。

李福樹議員繼續說：英國加入共同市場後，本港輸出貨品，然無特惠稅，最主要的是香港是自由港，外國貨入口可以免稅，而本港輸出貨品，則要繳稅，此種危機，對本港工業界有極大影響。

他說：「七人代表團此行，並非沽名釣譽，團員全部自費赴英國及歐洲各地，向有關方面解釋，使彼等對於英國出席共同市場談判會議提出香港問題時，對香港有較深切的了解。」

他最後說：關祖堯、簡悅強、羅斯、祈德尊、狄雲等議員，現仍逗留歐洲，準備與德、義、荷、法等國官方及工商界人士接觸。（杜）

圖片說明：七人赴英訴願代表團團員李福樹議員，昨由英返港，在啓德機場與記者發表談話。（本報記者攝）

家庭計劃會下月起 在上水增設指導所

竹園及赤柱指導所 下月更改服務時間

【本報訊】香港家庭計劃指導會，將於下月在新界上水增設一個女性節育指導所，地址在上水馬會診療所內。此一新增設的指導所，定十一月十二日開始服務，時間爲每星期一上午十時至十二時，由一位醫生主持。由昨日起又增加一個新地區——荃灣大窩口徙置區。該會派出……探訪工作……

剛從大陸來港 少女跳樓慘死

【本報訊】一個剛從大陸來港的少女，昨在九龍城道一一八號七樓天台，縱身跳樓，重傷身死。她名梁妙娟，廿一歲，來港後投靠上址五樓姊姊家。她的神經不大健全，但沒有接受療治。昨日下午三時，悄悄的走上天台，跳樓斃命。（錦）

第一名女大學生 投身警界做警官

【本報訊】三名香港大學女畢業生出任政府之行政官後，又有一位投身警界，成爲香港第一名女大學生警官。渠係高級醫生之女公子高飛英（譯音）小姐，今年始畢業於香港大學文科。高小姐目前正在香港警察學校受訓，明年將正式委任爲警官。

同時，六位英國大學之男性，亦在警校受警察訓練中。在本港在過去受訓之警官，不時並無女大學生，甚至男大學生亦不多。

雙十國慶澳門對岸共區 反共志士甚活躍 兩度炸共軍兵營

昨更出動偷襲事洩起惡戰 後發現一無人快艇或已全部成仁

【本報澳門訊】雙十國慶日，潛伏共區之反共志士在灣仔地區展開爆炸壯舉。據傳到此間消息，國慶日的十二小時內，兩次在石角附近的灣仔村發生爆炸，摧毀該村駐軍的炮樓及兵營，死傷共軍多人。

首次爆炸在該日上午四時十分左右，第二次則在下午四時十五分左右，且每次爆炸聲極爲猛烈。據共區灣仔寶花路及漁民透露：兩次爆炸地方，似在同一地點，而爆炸威力均異常強烈，整個地區均爲之震動；顯然的是反共分子進行爆破所致。一般人認爲：灣仔村爲共軍防禦重地，今反共分子能夠深入軍區進行爆炸行動，可證明反共力量已深入每一個角落。

反共志士於昨夜更作進一步行動，傳說因一時左右，一度發生槍戰，反共分子急速撤退，共軍出動探射燈及照明彈，除施放訊號及照明彈求援外，並開動十三隻巡邏艇追擊，共軍前後搜索射擊凡十五分鐘之久。

一艘大陸漁船昨在灣仔海面執獲彈痕纍纍的快艇，發覺艇中除有少數子彈殼外，全無一人，有懷疑……

颱風溫黛 帶來雨量近十八吋

【本報訊】由於颱風「溫黛」，九月份之雨量，比正常爲高，共有四五六公厘（十七點九五吋），而平均則爲二六四點六公厘（十點二吋）。當颱風經過時，最低之大氣壓力爲九五三點二毫巴，此爲天文台所紀錄之最低氣壓。天文台長屆達士稱：去年九月份天氣紀錄……

又訊：天文台報告中稱：本月份陽光未足而論，……比九月份之平均數多二十三小時。（悠）

存水續減

又訊：本港存水額續減，至昨日上午九時止，本港各水塘之存水量共爲九十五億二千一百萬加侖。前日同一時間則爲九十五億五千三百萬加侖。

投奔自由之陳松林抵台稱 中華書局工友 百分九十反共

【台北十一日法新社電】雙十節前夕在香港中華書局機構以一面中華民國國旗代替五星旗之人物，已於昨天抵達此間。現年四十二歲之陳松林告記者稱：渠如是行事，旨在警告共黨同路人，謂彼等已去日無多。

渠稱：當渠將過去十二年來在中華書局建築物上飄揚之五星旗扯下時，「數百人」曾在街上駐足向渠喝采。

陳氏二十年來受僱於中華書局，渠稱：該共黨印刷廠之僱員約二百人，其中百分之九十以上均爲反共。渠將台北自由與香港中共「國慶」而多采多姿之國慶之冷淡情形加以比對。渠告記者稱：渠曾於三年前前往廣州觀光，親眼看到中國大陸衣食之不足，「即使彫巡而往中國旅客，亦僅獲得貧乏之食物」。

去此鼠類！

【本報澳門訊】澳門左派「份子」，面對熱烈的雙十國慶，感慨萬千，於歡慶之餘，竟多方挑撥。特務份子向澳門政府指我愛國團體仍用「國慶」字，又指面對共區的海傍爲海員工會貨倉之燈大國旗及黨徽的中華民國憲法大鐵牌，雖法下繪有抱狗鼠雕的三隻狐狸社員，共特向警方告密，指……豺狼是毛澤東，劉少奇是老鼠，狐狸……須將鐵牌中鼠去除。其後會方遵警方之囑，將此三隻除下。共特亦可謂有自知之明。

【澳門十一日……電】此間午夜不久，……漁民被一艘共軍巡邏艇拖走，亦有疑已壯烈犧牲。……

中共自此次事件後，對不斷展開破壞行動的反共分子，極爲重視……

一美商在飛機中 圖割脈自殺獲救

欲來港會妻被拒入境 在警方護送下昨再乘機赴西貢

【本報訊】因在港不能入境而在機上意圖割脈自殺之美籍人士韓成，昨日在警方護送下，乘法航機再度離港而赴西貢。

韓氏本來係於前天由東京乘英航班機來港會其夫人者，但當該班機抵達後，渠不獲准入境與妻相會，於是在機上即用碎玻璃割脈自殺。該班機立刻回航香港，韓氏即被港警方送入醫院醫治，幸所傷不重，於是昨天將其送出港境。

英將撥款與香港 建魚菜批發市場

【倫敦十一日路透社電】殖民地部今日宣稱：在本年七至九三個月當中通過英國殖民地發展計劃之援款與貸款項下，香港將獲益一百三十七萬二千六百六十九鎊。在此三個月中通過之計劃九十五項，款額共一百三十四萬鎊。香港所得之一十四萬鎊，將用爲魚類與蔬菜批發市場之建築費。（杜）

英議員羅德斯離港前 建議港英各界人士 密切來往促進了解

【本報訊】在港訪問之英國工黨議員羅德斯：他認爲港英兩地工商業文化界、教育界人士應有更多些互相往來訪問，以期促進互相了解。（杜）

白花油

聘請工展女售貨員

中學程度，年青健美，有志服務於工展會者，請親繕履歷，附近照寄香港軒尼詩大廈本廠，合則函約，不合原件退還，報名請速。

囍

我倆謹訂於一九六二年十月十一日在香港婚姻註冊處舉行結婚儀式後即行蜜月旅行特此敬告

諸親友

李華深 吳覺碧 敬啟

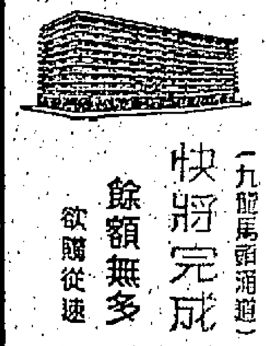
福華街唐樓 (福華街147至153號) 桂林街口近北河戲院

面積濶大 四面單邊 間格容易 房房有窗

樓上住宅由五房一廳至兩房一廳 大部份樓宇訂價二萬餘元

訂價深水埗最平

大昌公司



中南大廈 (九龍馬頭涌道)

快將完成 餘額無多 欲購從速

建成 KEENSEN CO 華人行地下

新貨湧到：

獨家經售

意大利製 "VENERIA" 上等皮鞋

空前創舉 六折試

新式款 種類多 質料美

(尺碼5—10號)

原價	六折
$45.00	$27.00
$65.00	$39.00
$75.00	$45.00

連日擁擠 招待未週 敬希原諒

敬請注意：

貴客請憑此廣告到購・可獲得六折優待

保濟丸 採用塑膠樽

李衆勝堂

因爲...標準再造奶特味好

牛奶公司

奶是天然飲料所以嬰兒都是用奶餵哺標準再造奶是選用最精壯牛群製造加强人体必需之維他命及礦物質經過殺菌消毒每日新鮮送到請日飲一瓶標準再造奶能使你身體强健康廣護固神經身心愉快！

BLUE SEAL RECONSTITUTED MILK 標準再造奶

爲喜歡鮮奶滋味者而製

慈雲山四十間被迫遷牛房
期限已近面臨破產
謁當局提四項要求
從速發乳牛賠償費以便搬遷
十間已決定結束損失數十萬

【本報訊】本報記者李文甫報導：行將被政府「迫移」的慈雲山四十間牛房主人，最近謁見副華民政務司陳樹寰，提出四項要求：

㈠要請准予延期拆遷。彼等表示：廿三間牛房當事人經在新界大埔南華埔、石崗上村、沙頭角簡段嶺、西貢白沙灣四處覓得適當遷移地點，同時經向新界理民府及有關當局申請，但由於公文旅行關係，迄今已逾三月，仍未有任何文件批覆，因此希望當局接納彼等延期拆遷，直至彼等於接到當局批准之通知四個月後，方始執行。

㈡彼等爲應付覓地搬遷在在需財關係，經將近一百五十隻乳牛屠宰，但當局并未將每一乳牛賠償二千元之款項發給經已屠宰乳牛之牛房，因此要請當局履行賠償諾言，立即發給。

㈢根據當局之通告，牛房之決定搬遷繼續營業者，每一乳牛賠償搬遷費三百元。彼等申請當局立即發給該等搬遷費，以應付搬遷準備之急切支銷。

㈣關於乳牛賠償登記問題，根據當局之正式通告，係以一九六一年一月間各牛房所存之乳牛數字爲準，但在當局另一通告中，又說以一九六〇年十二月廿二日各牛房所存之乳牛數字爲準，由於這個差異，彼等申請當局應決定以一九六一年一月間牛房所存之乳牛數字爲確實之賠償數字，任何在上述日期前出生之乳牛，亦應計算在內。

關於上述要求，牛房代表十人，曾與副華民司陳樹寰會談一小時又卅分，陳氏表示必當將彼等之四項申請，轉達有關當局。

彼等十名代表，爲黄紀禹（康寧）、黄百泉（新洪利）、許光蔭（源記）、陳錦洲（美商）、陳瑜（大苑）、梁通（華南）、鄧秀（伍利）、劉潤文（安利）、鄧勞（福利）、朱依鴻（永華）。

但會談迄今已逾三週，仍未接獲任何消息。而距徙置區下令拆卸之十月廿四日又日漸迫近，擁牛共一千頭的牛房主人，現已感到惶恐不安的破產邊緣。

牛房主人表示
協助重建勝于賠償

牛房中人對政府推翻協助覓地重建牛房之諾言，表示不滿，彼等對本報記者說：政府當局既有意以接近一百五十萬元之巨額款項，遷附賠償牛隻之損失，爲什麽不將這筆經已有決定性之賠償費用，去協助四十個牛房東主解決重建牛房的困難。

彼等更進一步表示：如果當局能將該一百五十萬元巨款，在適當地點，協助彼等重建牛房，彼等寧願二分頭盡繳交若干租金，向當局租用。彼等無法了解，當局爲什麽不採取協助彼等之上策，而進行强令彼等隨開經被批准逾四、五十年之經營地區之下策。

現在除廿三間規模較大，擁有牛隻較多之牛房外，其餘十七間規模較小之牛房，在港無法遷延之下，經已決定結束這個父傳子、子傳孫的業務。這十七間牛房，約有乳牛約三百五十隻，以每一乳牛損失約二千元計算，這表示該十七間牛房已經遭受將近七十萬元的損失。而且，此數並未包括局的賠償，以應付一切搬遷上的必要支銷。可是，迄現在爲止，彼其他廿六間牛房，等仍未獲得當局發給一分一毫的賠償，使彼等在不幸的環境中，更大遭受不幸。

永安銀行大廈
井底發現手槍

【本報訊】中區永安銀行大廈之沖廁水井，發現短槍一桿，已經霉爛程度。該大廈一名工人，於日前爬下水井清理井底時，發現該桿生銹短槍，警方聆訊後，即派探員到場調查，並無該拾得短槍的工人問話。

警方刻正研究該槍是否警方之失物，並研究何以該短槍會在多年之大廈井底，因此推測該短槍係於該大廈落成後，始被人投下井底的。（唐）

肉食公司被控藏有病猪
引致多人連環控案
各人均不認罪今晨續審

【本報訊】深水埗白田街香港肉食公司持牌人李潤垣，被控賣有二十五隻不適合人類作食用的病猪。昨在法庭揭案。

被告人李潤垣否認控罪。她向法庭指出：肉食店曾反租給他人，病猪係爲租用人所藏有。她另外用傳票方式控告租用人陳開。

陳開延律師白璧士代表不認罪。他在同樣情形下，控告登仔及杜森兩人。

而登仔及杜森兩人亦另控五男子王森、張森、杜維、黄深、梁平，各人均否認控罪，爲假期，但該公司依例不休息，照常營業。

此宗複雜連環案控，昨在北九龍裁判署提控，今晨續訊。（熙）

港巴月票
定期發售

【本報訊】港島巴士普通月票，定本月十四日起至十八日止，在油蔴地渡海輪船公司月票處發售或轉換。十四、十五兩日原

天氣與潮水

今日天氣預測：吹微風，天色晴朗，港內有薄霞。

昨日氣溫最高爲華氏表八七·八度，最低七六·三度。

今晨二時，本港室外溫度爲華氏表七八度。

高潮 上午一時四十分 下午二時五十三分

低潮 上午七時四十八分 下午九時二十三分

美華埠小姐
劉淑卿訪港

【本報訊】美國華埠小姐劉淑卿，穿着一件白色旗袍，昨由台北乘民航機來港訪問。

劉小姐是一次年游雙十華僑小姐，此次係從廿四位美女中被選冠軍，於是隨同該旅行團先後到過曼谷、西貢、東京及台北遊覽。在港約逗留兩星期，然後返回香山。到機場歡迎者有劉氏宗親會及僑團等數十人。圖爲昨日抵港之美國華埠小姐劉淑卿。（本報記者杜攝）

港澳僑胞
歡渡國慶
國旗遍佈每一角落
各界分別集會慶祝

【本報訊】雙十國慶，雖然不是公共假期，但港九旗海處處，張燈結綵，熱鬧氣氛遠超普通節日。大部份工廠及團體，午後使無形放假，使慶祝情況更爲熱烈。港九自由影劇人士，在平安酒樓舉行同樂晚會，並參加者逾一千五百餘人。港九文化新聞教育影劇界慶祝國慶大會，前日在九龍樂宮戲院舉行，場面偉大，參加人數遠超過場地可容額。大會由林靈中担任主席，林氏致開會詞後，繼由賈天石講話。都指出中共的極權統治即將崩潰，反攻復國，日益接近。九龍總商會依照其光榮傳統，前日八時，在該會舉行升旗禮，由理事長謝伯昌主持。晚上大排筵席聯歡。港九工團聯合總會、十國際聯歡大會、十萬行盛大慶祝。

宗親同鄉會慶祝雙十，國際聯合歡聚，分別在港九兩地廣州、大同、新雅、狀元樓、金龍、瓊華等酒家舉行，參加者六千餘人。香港中醫師公會及國醫藥學會，均於雙十日假座新界元朗地區各界，新界鄉區各團，地方各界及社團工會等，亦分別舉行國慶聚餐。港九台港各大專學校香港校友聯合大聚餐，

雙十國慶，南昌街石硤尾徙置大廈之旗海。

祝大會。元朗各界在龍城酒家舉行聯歡聚餐，參加者千餘人。棉紡工會在荃灣大光明戲院舉行慶祝大會，會後並放電影助興。

調景嶺難胞慶祝雙十國慶，較以往任何一年更爲熱烈，全營國旗飄揚，中正大道上豎立第十四座巨型彩牌及五座電炬，直達大會慶典中心的中正會旗場。會場之佈置，以高達三十餘尺的武昌城牌樓爲背景，氣象萬千。慶祝國慶大會於前日上午九時舉行，由營區服務處主席，出席各界難胞約萬人，情況至爲熱烈。

大陸逃港難民子弟學校全體師生，在該校禮堂舉行慶祝十國慶慶祝大會，到會有大陸逃港難胞，及救委會代表等三百餘人。會後茶會，並派發兒童餅菓包五百份。

其他各社團、學校及工廠、商店等亦分別在港九各酒家或會所舉行慶祝國慶會餐。港九的大街小巷山頭木屋、海上船艇，到處都飄揚着青天白日滿地紅國旗，萬家香。

澳門方面，其熱烈情形，爲十三年來所未見，牌樓五處，劉海灣仔共區，且發生

旗海，壯麗輝煌，萬家遇炸兩次，更令人興奮。

我國外交部駐澳專員辦事處舉行。上午九時在文第士街國父紀念館向國父銅像獻花致敬。上午十時卅分，僑胞慶祝國慶大會假五洋酒店舉行。下午六時，中國外交部駐澳專員在國父紀念館舉行鷄尾酒會，招待澳門政府長官、僑領、友邦駐澳外交官，及各界人士。參加人數十人，杯向我國外交部致賀，情況熱烈。

張德民被控貪污案證人透露
被告曾拒受金錢
幇辦有指示一定要給他
另一證人謂被告亦曾報告工程不妥

【本報訊】工務局工程幫辦張德民被控貪污案，昨日第九天審訊，繼由被告之辯護律師，向有關證人盤問。

辯護律師向證人李麗照詢問：李麗係德興公司老闆李平之弟。

律師問：「當日你給錢被告，他推說不要，你爲何一定要跟着給他？」李麗答：「此係受端渭霖幇辦指示。」

問：「賬簿內有『禮記』及『晚記』兩筆款，合共一萬三千餘元，用途你知否？」答：「不知。」

問：「李平說你是知道的，而你却說不知道，究竟誰會知道？」

問：「是否日期太久，你不記得？」答：「我不知。」

另一證人工務局工程師羅拔供稱：「我的職責，是巡視德興公司承建新陸軍醫院地盤工程。通常留被告同行，對於工程上的缺點，及工程未能令工務局滿意的，我有指出。我亦有間中單獨巡視地盤，並視察工程的進度，以便作出按期付出工程費用之決定。但被告亦間有對我報告關於工程上的不妥地方。」

此案押候今晨續審。（熙）

港府駐雪梨機構
介紹香港產品
完成六十一宗

【本報訊】香港政府駐雪梨辦事處，共接到四十七宗貿易查詢，涉及之香港貨品共一百零二種。

此外，該辦事處又完成六十一宗商業介紹，有關之商品，包括電動家庭用具多種，牛仔布、收音機、照相機、空氣調節機、鋁器、首飾、手袋、手套、繡花、金屬及木傢具、塑膠花卉及植物與及文具等。

向雪梨辦事處查詢「香港貿易月刊」者增加十九戶。有兩項查詢轉送回港，另外又發出介紹函與兩位有意訪問香港之澳洲商人。（修）

美國銀行新組國際金融補助機構
旨在對外國工商業貸款

【本報訊】美國銀行國際增加行時現之海外業務擴展，已組成一個國際金融補助新機構。

美國銀行總裁克拉比斯在三藩市的總行宣佈：該新機構名爲「美國國際金融公司」，根據一九一九年在國會通過之「愛治法案」，授權聯邦儲備局辦理。新的金融補助辦法，旨在對外國之工業及商業公司貸予款項，實現力高國際金融地位。公司亦將以平等地位參加美國投資。銀行成立于一九五〇年，亦根據「愛治法案」行事，該法案准許美國各銀行，在其他國家從事投資及辦理銀行業務。（修）

探長鄧雲喪母
昨大殮今出殯

【本報訊】新界李總區華探長鄧雲之令壽堂，本月八日下午因病不幸在瑪麗醫院逝世。昨（星期四）下午一時移香港殯儀館，十八日大殮，並於今午十一時出殯。鄧太上夫人生前樂善，見稱各方，親朋好友，均表對鄧太夫人仙遊，悼惜。

改良機動漁拖
明日正式下水

【本報訊】由政府漁業發展貸款出七十七萬四千元貸款資助下建成的十二艘改良機動漁拖，定明日正式下水，加強中距及深水捕漁之漁船隊。該十二艘六十五呎長之漁拖，將由合作事業漁業管理處處長陶造主持下水禮。

按本報日前曾報導此項消息，刻已獲得官方證實。

圖爲由漁業發展貸款基金資助改良之新造漁拖，在行駛時攝。（新聞處圖片）

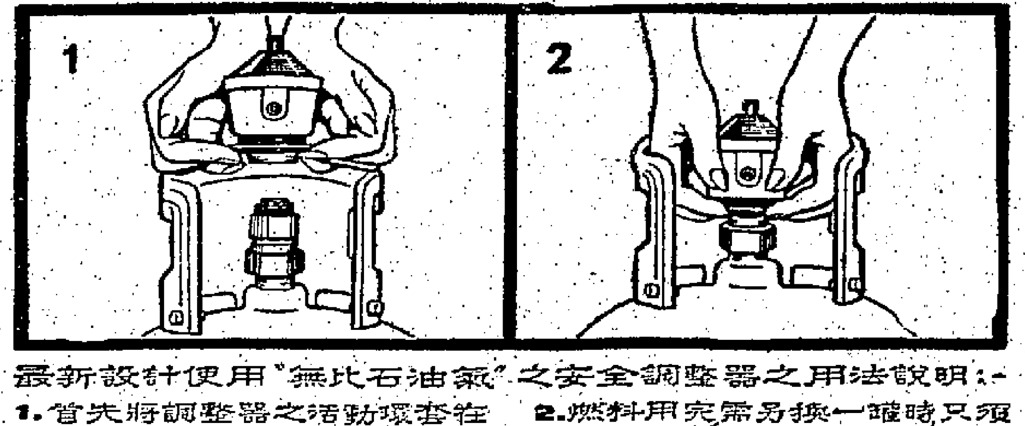
圖示烹調專家王丁秀珍女士採用"無比石油氣"烹飪

最現代化的新燃料—"無比石油氣"
熱力適當,使食品更趨美味!

各位如想獲得最滿意之膳食享受,請立即採用"無比石油氣"

"無比石油氣"優点特多,可隨意控制火焰強弱,安全可靠,節省時間,經濟耐用,永不沾污厨房及任何烹飪用具,爲家庭中最理想之燃料.

"無比石油氣"並適用於熱水爐及一切冷暖設備.



最新設計使用"無比石油氣"之安全調整器之用法說明:-

1.首先將調整器之活動環套在欲設石油氣鋼罐之安全掣上,罐頂備有開關掣,該扭掣用時扭開,掣不用時扭閉掣,一如電燈開關無異.

2.燃料用完需另換一罐時只須將安全調整器扭至關掣位置,兩手壓緊活動環向上一托即可整個取下,然後換套在新之鋼罐安全掣上即隨時可用.

無比石油氣
家庭最理想燃料

總代理:美豐有限公司　香港東亞銀行大廈406A室　電話:26237, 26701

請到下列各處參觀一切"無比石油氣"用具

香港分銷處:北角英皇道330A-1號　銅鑼灣怡和街88號

九龍分銷處:彌敦道318號　彌敦道樂宮大厦201室　大埔道70號A　馬頭圍道180號

荃灣分銷處:眾安街111號

電視觀眾:請於每星期四下午五時五十分留意參觀美孚公司主辦"用無比石油氣烹飪"示範節目,該節目由烹調專家王太太担任主持.

大部分讀者來函要求本報 繼續替市民謀福利 促使兩巴徹底改善

巴士一員工來信指本報措施不當

一讀者盼巴士當局撥溢利買車及作工友花紅

【本報訊】關於巴士問題的讀者，一致要求本報以再接再厲的精神，貫徹主張，至兩巴徹底改善為止。

大部份讀者認為本報以爲不容辭爲市民謀福利之精神，致表讚許。但有些巴士員工却指本報措分共辭，鄙視部分市民對巴士的不滿心理，大肆抨擊，企圖藉此損害報紙的銷數。

兩週來本報所接獲的讀者建議及投訴書，除陸續刊諸報端外，並已將之彙集，轉送有關當局參考。

茲續將連日來讀者來函懇切建議，逐一刊載於後，希有關當局能虛衷思慮採納之。

中巴為員工福利着想

理髮收費一元 可是理髮師傅僅得一人 如要光顧怕要等四個月

先打鐘後關閘 可使到搭客半天吊

請守閘即改善

陳日昌君：（一）更換承辦……

李中元君：（一）希望巴士公……

林浩君：（一）四號與七號巴士不應……

李信生君：（一）向巴士公司建議……

陸安秋雁君：……

D．R．君：（一）改善行車時……

曾順成君：（一）除了由政府……

曹文輝君：（一）車輛問題……

觀塘一教師：（一）每一線巴士應有……

豪華舞廳「拆蓬」聲中 兩舞客疑是劫匪被拘捕

涉嫌與舞女香閨劫案有關 後再拘一男子並搜出贓物

【本報訊】上瓜灣環興街二號八樓舞女香閨被劫案，經紅磡區華探長陸坤率隊破獲，三名涉嫌男子被拘捕，並搜出若干贓物。據悉：涉嫌被拘之三男子中，兩人是劫被劫之舞小姐之熟客。

丁寧犯交通例 認罪罰十五元

【本報訊】女電影明星丁寧，因違犯交通例，昨在北九龍裁判署被判罰款十五元。

丁寧原名鄧寶倩，穿黝黑色襯衫裙出現法庭。被控八月十六日下午二時二十分，在窩打老道近林蔭街附近一處「不准停候」地區停車。經認罪後法官判罰如上。（正）

五位小姐明天競選「辦公廳效率小姐」

【本報訊】五位小姐，將在今天在大會堂舉行的「寫字樓儀器展覽會」中參加「辦公廳效率小姐」競選，……

寫字樓儀器首席推銷小姐黃月華。

圖片說明：右：韓國孤兒合唱團團員金金子。左：號稱「花生」的金相容小姐與美國著名電視界人物傑克巴里合影。

韓國孤兒合唱團 在港演出兩天

港孤兒千餘名昨往欣賞

【本報訊】本港一千五百名孤兒，昨午前往大會堂音樂廳欣賞韓國孤兒合唱團的演出，此爲本港首次招待孤兒的音樂會。

建成公司 新款男鞋

啓德機場新廈下月二日開放

設備周全為遠東之冠 開放儀式由港督主持

【本報訊】設備周全，有遠東之冠令譽的啓德新機場客運大廈，定下月二日正式開放。

大同書院 紀念雙十

大隆建築公司 新樓再度上市

凍結新樓租金法案三讀通過

事前已接業主通告者 明年六月前毋須遷出

【本報訊】立法局已通過三三讀法案九項，此項法案，保障新樓住客可住至明年六月，不受加租及迫遷之威脅。

永安人壽保險公司年會報告

去年盈利二百一十餘萬港元

在九龍漢口道興建大廈

左圖：永安人壽公司在漢口道自建新廈圖形

湯臣廣告有限公司 崔治夫人度假歸來

今年校際音樂賽 節目比去歲增加

目錄已出版共二百七十八項 各項評判員亦聘定

救濟風災善長芳名

本報代收九一風災捐款，昨日續收到湯宅十元，有名氏五元，合共十五元。連同上日收過一十二萬八千四百三十八元二毫，合共收過一十二萬八千四百五十三元二毫正。

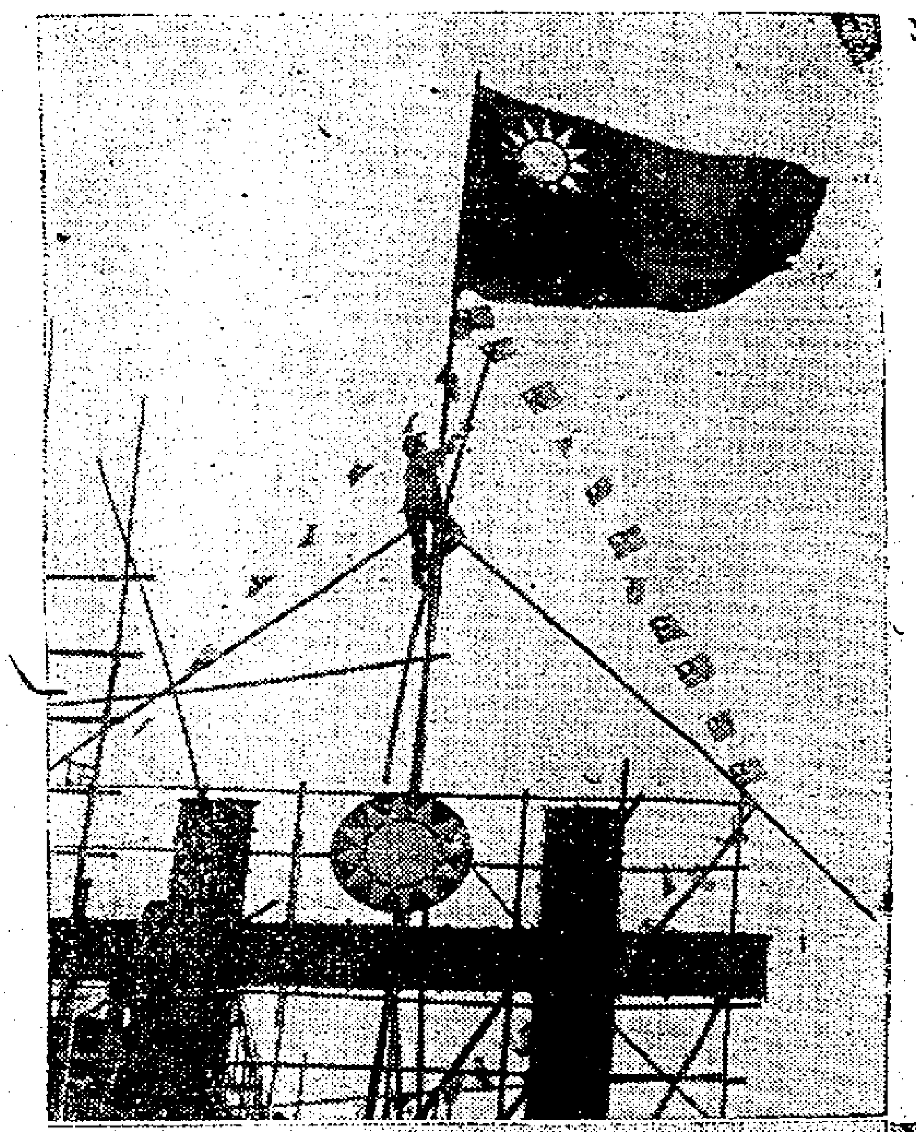
英工黨議員黎增義 參觀工業專門學校 與各機構首長會談

下週一公衆假期 港口衞生處辦公時間

伊利沙伯中學舊生會 選出新任職員

瑞興總經理 古勝畔赴義

普天同慶



⇦北角一建築地盤，工人爬上高空升起巨面國旗。

港九文化新聞教育影劇界在學宮舉行慶祝國慶大會之盛況。⇦九龍各界慶祝雙十國慶，舉行隆重之升旗禮。⇦灣仔大王東街，整條街都是一片旗海。

⇦大道西中藥行公會，巨型國旗迎風飄揚。

⇦僑澳崇正體育總會會員祝國慶之巨型牌樓

本港新聞

被控謀殺鬼仔福等案 鄧偉明今晨再提堂

李倪馬上訴英廷遭駁回後 尚有一線生機求港督開恩

【本報訊】已由英國樞密院駁回死刑上訴的李渭、倪秉堅及馬啟鎏三人，在「雙貨案」中與鄧偉明同被控謀殺鬼仔福、勒將近錫彬、貸匯求等案，今晨十時將在高院提堂，由副按察司裘菲提訊。

曾被羈多月被押候審訊的鄧偉明，將會由高院在最短期內儘快訂期審訊他被控的案。

鄧偉明是一九六一年十二月被拘的，因法庭先審謀殺貸匯求案的關係，他便繼續被押候多月。同時，因李、倪、馬三人的死刑上訴已遭駁回，今天可能只有鄧偉明一人被帶至法庭過堂。

李、倪、馬三人依照法律的途徑已經行完，但他們仍可以有一個最後的機會，向本港最高的行政長官港督柏立基爵士請求赦免死刑。

今歲同被解高院提訊的本月份刑案，尚有強姦、恐嚇、偽造及行使假文件等案。（原）

港府及工商界組貿易代表團 定期赴非洲尼日利亞 參加國際展覽會開幕

【本報訊】由政府官員及工商界人士組織的香港貿易代表團，將於本月廿三日飛往尼日利亞，參加十月廿七日開幕之拉加斯國際展覽會，作爲開拓非洲市場努力之一部份。

官方代表，包括新聞處新聞編譯部主任孫元祉，及工商處助理貿易官林舒等，此爲香港政府派一新聞官前往國際展覽會從事宣傳工作之第一次。而林氏相信係本港出生華人當貿易官爲貿易代表團之第一人。

兩貿易官亦將參加

兩名現在英國休假之外籍貿易官，亦將爲代表團團員，彼等將由英國飛往尼日利亞。參加尼日利亞第一次舉行國際商展。香港將與瑞士及瑞典同用一攤位，此攤位之面積爲二千方呎，參展廠商，均係對西非市場特感興趣者。

有關方面已作出安排，使每一個探詢均能迅速送達本港之廠商或出口商。

尼日利亞爲非洲人口最多之國家，有人口三千五百萬，於一九六〇年十月成立後，即致力於發展經濟。

維多利亞工校校友 明舉行盛大迎新會

【本報訊】香港官立維多利亞工業學校，自本校校友會組織後，校務日新，新任之屆理事，近間總長之聯會，新任總會長林國榮先生及理事長先生分任本會之正副會長，預料該會將有更大之發展。屆時歡迎正副名譽會長，名譽會員，以及會員參加。

深水埗一宗車禍 的士撞斃駕單車者 警方找尋目擊人士

【本報訊】機器務處名海霸騎單車者彼一消息：深水埗元洲街近長沙灣街處，七日下午十一時十分，有一輛的士撞斃，警方現找尋目擊此宗交通意外之人士。警方尤其急於會見說的士及九龍巴士公司一輛巴士之乘客，事發時，該巴士相信係在現場。

任何曾目擊此交通意外之人士，或能提供關於此事件之消息者，請與九龍交通部交通意外調查組聯絡，電話八〇〇三三一號，內線五八二號，或電話八〇九四二二號，或向任何警署報告亦可。（修）

十個月來統計 肺病新症數近萬人

【本報訊】由本年一月一日起至上週止，呈報之肺病患者共計九千八百一十六宗。據官方發表有關衛生狀況之數字稱：在截至九月廿九日爲止之一週內，因傳染病而死者共有四十七人，前則爲卅九人。

上述死亡人數中，死於肺病者二十七人，死於痲疹者十六人，死於痢疾（桿狀菌）、小兒痲痺症、白喉及阿米巴症者各一名；呈報之肺病新症計共二百六十九宗。

是週內呈報之其他傳染病如下：阿米巴症五宗；痢疾（桿狀菌）十五宗；痢疾（症狀不明）一宗；腸熱症十八宗；副腸熱症三宗；小兒痲痺症九宗；白喉廿一宗；肝炎六宗；猩紅熱卅七宗；痲疹五十六宗；水痘一宗及百日咳四宗。

本港新生嬰兒登記人數爲二千五百四十四名，計港島七百三十五名，九龍一千四百零二名，新界四百零七名。因各種原因而死者共四百五十六人，計港島一百零五人，九龍三百二十二人，新界廿九人。（修）

左圖：自左起：菲律賓碧瑤夜總會經理京羅斯君，碧瑤少東傑•三姬遜，美好萊塢明星鄧炳雄，九龍碧瑤夜總會經理侯弟。

菲夜總會大王之子 來港視察新碧瑤夜總會

菲律賓夜總會大王三姬遜之子傑•三姬遜氏，日昨由菲乘搭菲航機抵港，此次偕同三姬遜氏同行來港者，爲菲律賓碧瑤夜總會經理京羅斯君，兩氏此行之主要任務，爲視察及裝飾工程及未來營業方針，務求盡善盡美，尤對新碧瑤之裝飾，力求「森林酒吧」藝術化。

該處之圖案，亦係月前由三姬遜夫人由菲攜來，而由菲著名藝術大師所設計，將創遠東新穎別緻，從未有過之藝術之裝置及設備，三姬遜夫婦甚爲重視「新碧瑤」之一切，故將於月中來港，親自策劃主政「新碧瑤」之一切事務，及主持未來開幕事項。

威士汀董事長參觀中國冷氣公司工場

【本報訊】美國威士汀（西屋）電器公司董事長柏德斯，昨由該公司遠東區經理陪同訪問與該公司有技術互助協定在港製造之中國冷氣有限公司工廠，由該公司總經理胡文瀚招待參觀製造冷氣機電風扇過程。柏氏對該公司設備完善，出品精良，獎勉有加。

晚間並由胡氏設宴招待，並邀得香港大學校長賴廉士夫婦，工學院院長麥夫婦，上海商業銀行九龍分行經理，廠商會會長，威士汀港經理，史遜威夫婦，總經理胡氏席間除與上述本港各界領袖交換意見外，並表示威士汀電器公司之一貫政策，爲供給該公司研究及科學所得之最新現代工業技術，以協助各地工業發展及改良產品，與中國冷氣有限公司之合作，即爲一例。

圖左三柏德斯一行參觀中國冷氣有限公司與胡文瀚晤談。

尚有港聞刊第十頁

阿華田
美味飲品•增強體魄
一杯充滿精力要素的阿華田
總代理：怡和有限公司

泰國青年足球隊 今首戰港青
頭場肥佬隊對陸軍

【本報訊】本屆亞洲青年盃足球賽冠軍泰國青年隊，今天在花墟球場，出戰香港青年軍。開賽時間定下午五時一刻，序幕戰肥佬隊對陸軍，則于下午三時半開火，門券一律一元二角。

泰國青年隊最近赴韓國訪問，乘返國之便在港作賽兩場，今日乃客軍此來第一次露臉。客軍在韓國訪問，共比賽六場，勝、和、負各佔兩場，計為：四比一勝釜山中學，二比一勝漢城聯隊，二比二和釜山聯隊，二比二和中東中學，零比一敗于東北中學，零比四敗于韓國乙隊，成績並不理想。

自從獲得第四屆亞洲青年錦標後，泰青隊曾與本港選手隊作一場表演賽，泰青隊以一比三受挫。觀客軍當日演出，個人技術並不甚佳，但氣力充沛，鬥志極盛，以客軍是次訪港的名單看，入腳大部份與前此來港者相同，故此實力相信不致與前次訪港時有異。

今天迎戰客軍的港青隊，大部份代表過本港參加亞洲青年杯，技術雖非超眾，但均為有為的新血。教練黎兆榮，誠恐因本港明日及後日均有聯賽舉行，致上陣人腳受影響關係，昨日乃補選傑志的王瑞臣、陳國林、張其居，偷園的李國強，南華的鄭競根，均為甚有本領之選手。

港青隊的鋒線即搭配不錯，張子東與周志雄近況極好，問題是左翼阮家富稍弱，後防中衛稍嫌偏于實，只是後衛與門將鄭錦傑欠穩，故與客軍相較，實力是各有優劣，假如今天港青隊的氣力不致太差，而上陣各將能努力作戰，客軍實不易得逞。（國）

客隊昨練波
走練射門頗為新穎 國腳十五腳法不錯

【本報訊】泰國青年隊昨日入花墟球場練波，觀看練波者頗不少，「緊張大師」楊根保、「十七萬大軍」班塔諾，甲組球員、足總秘書郭泰全都來一看，…

柔軟體操不在話下，客軍練射門，用際球，教練走新式射法，…在十二碼點球來橫…一時間射門，款式新穎，如走馬燈焉。

「緊張大師」在場邊觀察，他為青年軍出了大力，…總球而未失一球，對足總貢獻甚大。今者足總「打完齋唔要和尚」，他表示灰心。

他指出此次所派出場青年軍，人腳未得理想。…會培福、關勳、楊根保力指足總不以劉如照為青年隊正選，卻以謝錦傑為正選球門，為不當，…劉如照又是今日東方甲組守門。有人笑曰，不如即席付表決，舉手…

球經紀杜林模昨抵港
確定西柏林聯隊
農曆年到港獻技

【本報訊】歐洲球經紀杜林模夫婦，昨午搭乘英國海外航空公司客機，自新加坡飛抵本港。昨午到機場接機者，僅得足總秘書黃稱虹、張文燦兩人。杜林模夫婦抵港後，返北角美琪大廈，並定於今日下午四時半，乘航機返回西德。

據杜林模表示，今次訪港實徵的是西柏林聯隊，實力頗強，這一隊於去年五月，在西柏林與西班牙勁旅皇家馬德里隊比賽，雙方〇比〇戰成和局。

西柏林聯隊，係在西柏林聯賽的十二隊甲組勁旅中，選出十八名最佳好手組成。他知到去屆冠軍他士亞尼亞隊，將有六至七名好手入選。在這支勁旅之內，最低限度擁有三名國家選手，四名「世界腳」。

十八名球員外，有四名職員，共廿二人，準備於明年一月十八日在西柏林啟程，可能先在埃及開羅比賽一場，然後於元月廿二日抵港，於廿五（年初一）、廿七及卅日，在港比賽三場，二月一日離港，或前往馬來亞吉隆坡比賽一場，便飛返西柏林，結束參加聯賽。

他又說，曾來港訪問的西德安德烈隊，近況奇佳，現於西德南部聯賽中，居於首席。同時，於十日前在西德法蘭福郡，以三比二擊敗蟬聯兩屆歐洲盃冠軍葡萄牙賓非加隊。

今次西柏林冠軍隊東來，除了香港比賽三場外，由於亞洲其他地區，所負之包膳額太少，故只準備在吉隆坡比賽一場，或在開羅再賽一場，共賽五場而已，包膳費實在太少。此次該隊之能來，係由西柏林各界捐助，才能成功。

舉際小組主委李文傑請杜林模返歐後，請代洽查一、西班牙，二、葡萄牙，三、義大利，四、德國等四國之足球勁旅，前來香港訪問的條件如何，並請其以最快捷時間答覆。

杜林模認為這四國都是職業隊的，條件一定很高，他除答應代為洽查外，並介紹希臘勁旅訪港，他說希臘球技好，包膳亦不高。

至於有關西柏林聯隊合約問題，他說，今日上午十一時到足總取合約，立即帶返西柏林，請西柏林聯賽委員會簽妥後，於十四日內寄返足總。

杜林模向李、黃兩人介紹瑞士草蜢隊於明年一月初來港作賽三兩場。他說，今次他東來，係先到印尼接洽草蜢隊賽程。結果，已獲印尼答允接納草蜢隊在印尼作賽三至四場，條件是印尼負擔草蜢隊自瑞士至印尼的來回航機旅費，招待食宿，並酌付職球員零用金。

他說草蜢隊近況甚佳，去年曾以二比〇擊敗西德安德烈隊。不過李文傑認為，由於瑞典隊在港演出之影響，無法接納草蜢隊來港了。（進）

附上圖為杜林模近影。

昨日網球單打賽
蔡國衡擊敗張洲
吳文祥輕取屈特

【本報訊】蔡國衡與張洲，昨日在中遊會爭奪男子網球單打前四名。前者是本年第二種籽員，後者是已進入單打前八名的名手，今叠相遇，打得十分緊張。

苦戰結果，張洲以很接近。且張洲佔先，但每一局的比數，都領先，他苦苦纏着蔡國衡，排命拼殺，觀眾一致好評，雖敗猶榮。

蔡國衡是以左手握球拍的，但張洲用右手握球拍的打法來戰他，常常把球吊到他的左方（正手那一方），這樣有利於蔡國衡的回擊，和爭取上網殺，遂以六比三先锋首盤。

第二盤雙方演得有聲有色，張洲雖以六比三再受挫，但其中有四局都是他領先，與其失敗的原因，與他沒有改變戰術有關，彼蔡國衡掌握了主動權，常常抽殺他底綫兩側，和施放網前球，迫張洲東奔西跑，又前採又後退，幸而他氣力充沛，頑強非常，苦纏不放。為了追救險球，竟演出了很多球拍的絕招，引得西岡觀衆叫好。

當以二比三落後時，他加強了攻勢，力圖挣扎，連抽五球，球落點奇好，使上氣不接下氣的蔡國衡措手不及，觀衆頻頻喝采。但到底技不如人，挽救不了敗局。

另一場網球單打賽，是由屈特戰吳文祥，這是第二週的補賽，結果吳文祥以六比三、六比二取勝，將與京良爭前四名。（又訊）公開硬地…

今日雙打賽共排出四場

男打雙打網球賽，本日下午五時半在中遊會點演四場如下：

（一號場）蔡國衡、京良對許愿照、…

（二號場）許子石、張君新對屈特、羅德承。

（三號場）葉觀雄、吳文祥對李景勵、…

（四號場）張洲、黃振輝。

許昆倫對蔡天健、張觀興。

（又訊）中遊會前日晚十上演公開網球男子雙打、單打各一場，結果如下：

男子雙打：徐煥常、林方，勝梁俊紹、梁謹紹兄弟（六比四、五比七，六比二）（六比三，）男子單打，是林方與蔡天健，在九日未賽完的續賽，結果林方被淘汰出局（六比三，四比六，六比三）（士）

昨校際泳賽預賽
男乙五十自由式
麥年豐打破紀錄
本月十七日舉行最後決賽

【本報訊】香港官立中學泳隊麥年豐，昨在本港學界體育協會主辦的全港學界游泳會中男乙五十公尺自由式一項，以廿九秒五刷新上屆紀錄，此為大會預賽中的唯一佳作。

其餘在廿五個項目角逐中，如男子甲組拔萃高發頌、陳傑成、鄧錦添，新法陳錦康，喇沙關寶球，均已順利奪得決賽權。

男子丙組，以聖佐治洋小將C．富勒，在五十公尺蛙泳，四四秒九為較出色。

大會定本月十七日下午二時，在港府泳池舉行最後決賽。全部四十七項爭霸，定于是日下午五時半全部決賽完畢，將敦請教育司署體育總監麥若強夫人臨場主持頒獎。

大會預賽已全部預賽完畢，於昨日下午一時（罷）

泰青港青
上陣人馬

（泰青隊）

郎森石 鄧塔維邦 那朗 卡地 …

（港青隊）

領隊：梁錦堂，教練：黎兆榮，隊長：張子東，隊醫：梁仲依。

謝錦傑 劉同興 鄺錦明 麥錦山 張子東 周志雄 …

副選：劉如照、王瑞臣、謝國強、巫照成、陳炎新、黎子福、蘇蒲才、陳國林、黎晉忠、梁鴻強、鄭競根。

聯賽星島對五一七宣告改期

【本報訊】本週末星島對五一七的一場足球聯賽，將改期于十九日補賽，但又不能如期舉行，故押後何日舉行，尚未決定。（國）

元中校運昨日頒獎

元朗公立中學第十一屆陸上運動大會於昨日在該校大操場舉行頒獎，敦請新界元朗理民府官錢逸傑先生夫…

大埔七區體育協會！問澳門！

【本報訊】新界大埔七區體育協會，…全港…比賽，…

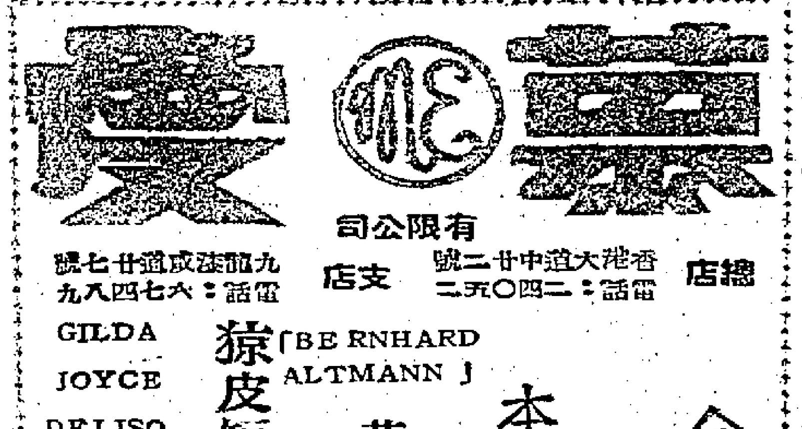
光華出戰警察 決放出駱國棠

【本報訊】因大球場本週有東南大戰，故在花墟舉行的警察對光華賽，門券祇收一元二角。光華班主關勳，已用實屬不智，昨日已…

台大道女排隊 今啟程來港 將作賽五場

【本報訊】港九排球聯會執委第二次會議，於昨日下午七時，在九龍伊利莎白館舉行。關於大道女排隊訪港採二八分賬，並暫定比賽五場。至於韓國男女排隊訪港，亦經通過予以接納。

昨日的會議，由主席伍鐵文主持，開會後，通過上次會議決議。



牛欄牌代乳粉 英國

粉乳代的採用嬰兒族皇

使乳粉能代牛欄牌的名馳世界是用採你的嬰兒活潑聰明和健康愉快因為牛欄牌代乳粉含有牛奶一切營養價值和維他命外尚含有磷鐵鈣等——是助長嬰兒發育的要素。

磷質——助長腦部發達能使嬰兒聰明伶俐思想敏捷。
鐵質——是補血的要素能使嬰兒體力充沛和肌肉結實。
鈣質——是助長骨骼和牙齒的要素使嬰兒的體格強壯，牙齒堅固。

具有這些優美的條件可見牛欄牌是世界上最完善的代乳粉。

牛欄牌代乳粉完全在英國製造每罐都底均有註明有效日期令父母們安心購用給予嬰兒安全保証。

目前行銷香港之牛欄牌代乳粉又含有脂肪质百份之十八点五(18.5%)甚為適合熱帶及亞熱帶氣候之嬰兒腸胃而製。

COW & GATE MILK FOOD
The FOOD of ROYAL BABIES

兜安氏 水藥痛止
風濕骨痛肌肉痛頭痛傷風感冒等痛症用兜安氏止痛藥水擦之能迅速止痛

兜安氏 止痛藥水 藥房 均有代售
行總總東遠：理代總

…還傷風症狀 即服…

施普 快止 傷風片
熱．寒．痛．頭．塞．鼻．止立

三重作用，並附維他命丙之傷風鎮靜片，藥效神速，早服早愈。

施普良藥之一

中國國醫學院教授

天氣由暖而冷，冷而暖，俗稱「回南」又謂「南北」，氣候變化不常，風濕病最易發作，弱者從此患病復發。此藥片係古方中藥新法提煉配製，藥少力大，成風濕病之剋星，故命名為「南北和」，百發百中。徹底根治

風濕病之剋星

徹底根治
新舊風濕 週身走痛 麻痺酸軟 筋骨刺痛 關節腫痛 胸背抽痛

售有行藥 九龍總批發：九龍彌敦道九十三號 電話：八二一〇一六 新界 香港總代理：中港行 電話：八四〇四四

刊登廣告請電 二弍一六零洽

「千金小姐作丫鬟」 提子價賤辦商慘蝕

在最近四十天內，由美國運到四萬箱，大陸提子也多到，而美國提子過於成熟，趕快拋出，影響市價大跌，辦商虧蝕逾廿萬元，爲近數年來所罕見的現象，最近兩天，因存底略疏，市勢漸見好轉。

【本報訊】港九人口衆多，日常在生菓方面消費很大。根據當局的統計，生菓輸入的總值，每月值千餘萬元，居食品市的第三位，亦即僅次於肉食與米糧，其與港九居民關係之大，亦可想見。

今秋本港雖曾發生霍亂疫症，當局禁售切開生菓，幸而疫症之蔓延並非嚴重，故對生菓的銷流，影響也非大。

不過，有若干地區，於香港地發生霍亂疫症後，宣佈禁止香港和台灣的菓菜進口，因此大陸生菓輸港較多，對市場不無影響。目下本港的霍亂疫症，雖已經減，但星馬北婆各地的禁止進口令，迄未解除，影響港貨的轉口。

本港生菓的供應，大部分是來自美國、日本、澳洲、大陸及星架坡等地，今年美國的葡萄提子，輸港特多。據可靠方面的統計：九月份美國提子輸港，共二萬九千餘箱，（每箱卅二磅），十月份由一日至十一日，已輸入一萬一千餘箱，已知船期而將來到者還有數千箱，預計本月一日至二十日，美國提子輸港或總有一萬六千箱，而大陸提子，也多起來。

由於供應過多，故在過去一個月來，市價大平，街邊的生菓小販，也多以提子爲他的主要貨品，可說提子滿街，還有港九和新界每一角落，各大小生菓店也多發售，最近價更賤，作價要屬估疏，售價也要屬回升，但還未追上成本價。

據說美國黑提子來貨爲每箱四十五元，本港大盤價每箱曾跌至三十二元，最近已漲回四十三元，四十五元，零售價每磅曾跌至一元四，昨天已漲回一元六。美國紅提子來價每箱四十三元，本港大盤價最低曾跌至三十元，現已漲回卅六元、三十八元，零售價每磅曾跌至一元二，日昨已漲回一元四。大陸的青提子和紅提子，大盤價每箱（十磅至十餘磅）五、六元，零售價每磅僅跌至六角，現在漲回七、八角，但其味較酸，不太適合港人的口胃。

至於美國提子季節，每年由七、八月開始以至下年首，今年上市似乎較早，由七月初已有供應，大陸提子季節，也與美國相近，祇是日本和澳洲提子上市時間有別而已。

美國提子，因品質特佳，既可助消化，而一般認爲可補血養顏，故不但是生菓中的佳品，世界著酒國家也多以之作爲釀酒的原料，譬如著名的葡萄酒也用提子釀成，即我國的北方人對提子也視之爲補品。

今年美國提子如此價賤，可說「千金小姐作丫鬟」，其價之低，爲近年來所僅見。因此虧蝕不計，故辦商所蝕很大，以每箱蝕十元來計，由九月一日至目前爲止，已要蝕四十多萬元了。除提子外，其他各種生菓，價還算安定，但金山橙和日本水晶梨，今年供應得多，售價比往年較低，也難免蝕本。

據經營生菓業者指出：今年提子賤平，主要原因，約有如下數點：㈠什行多向美國訂購，同一時期運到過多，呈供過於求；㈡運到後，因部份過於成熟，恐發生變化，須趕快拋出；㈢受風災影響，居民購買力轉弱。

有以上三大原因，故影響市價大跌，往年同期美國提子零售每磅二元四角，今年則降爲一元四角至一元六角，其跌幅之大，殊足驚人，至於南洋方面禁止生菓進口和大陸提子多到，對於港市也有輕微的影響，今後若來源慢疏，其市可望逐漸回醒。（日）

加大息拉高鈔價 K金市一片牛皮

期鈔尾盤成五‧七二九三七五

【本報訊】昨天金、鈔市均仍一致牛皮，期鈔價約見穩好。因海外金商並無窮購，期鈔雖在續訂加大息，無法挺升，獨因美電呆企，鈔價乃亦乏勁沖上，期鈔被訂加息七角（每千元計），現貨交收，波幅‧七三。

大盤金價升半仙，價爲三五‧一二，一三五‧一四五。

期鈔頭盤五‧七二二五（前市收市價），揭高五‧七二八七五（息後），揭低五‧七二六二五，午市尾盤五‧七二九三七五，加息七角，上牌無現貨交收，波幅‧〇〇三一二五。

K金頭盤二四九‧三五（前市收市價二四九‧三七五），揭高二四九‧五，午市尾盤二四九‧三七五（十二兩），上午無現貨交收，波幅‧一二五。

白金報價五四〇元（日製片），及五二五元（英製片），足金入二六〇‧五元，出二六二‧五元。

鈔券鈔銀乙式二‧七九七（倫敦），及二‧七九六二五（紐約）。

新紙價七五‧五〇。宋電報一‧四七五，宋紙按一‧四六五，平息，上海無現貨交收。

美電五‧七三五，美電鈔差價‧〇〇八，電鈔加水元。通天電報五‧七三，加單按五‧七二七五，五‧七三一五。

香港單位投資	買	賣
第一期（除息）	〇‧九七	一‧〇三
第二期	〇‧七三	〇‧七八

外滙牌價 榮辱互見

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙牌價，昨（十一）日又將瑞士及比利時兩項重加調整，計調整後之瑞士滙率比前略爲提高，比利時滙則較前稍予降低，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：瑞士法郎賣出價由七四‧〇〇六二元改爲七四‧九三七五瑞士法郎，即每百元港幣較前少兌〇‧〇六二元瑞士法郎。比利時滙賣出價由八六〇比利時法郎改爲八六一比利時法郎，即每百元港幣較前多兌一比利時法郎。（金）

美股市走勢平均指數

【紐約十日美聯社電】杜‧鍾斯美國股票十日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
工業股	五九九‧二七	六〇四‧〇〇	五八六‧二六	五八八‧一四	升〇‧九六
廿種鐵路股	一一七‧二五	一一八‧六六	一一六‧九七	一一八‧〇〇	升一‧二七
公用事業十五種股	一二〇‧九三	一二一‧九二	一二〇‧三〇	一二一‧三三	升一‧〇三
雜項六十五種股	二〇五‧六二	二〇七‧四一	二〇四‧六八	二〇五‧八三	升一‧〇六

美股早揚晚跌 尾盤比對仍昇

【紐約十日美聯社電】星期三日股市早起，晚跌，收市時閃縮不定，尾盤比對微升。多種股票於早市時振升，但淨算結果下跌，此種情形最顯著的就是「成長」類股，美國商業機器股跌七元一角二，波拉諾光股跌四元一角二，斯諾士股跌三元八角七，潮綫電公司股升一元後淨跌二角半。

由於世界局勢的不穩，投資家的注意，做了股市的價格軟弱，交投減少。成交股票一千二百五十一種，其中五百四十六種挺升，其中四百廿一種低跌，成交總數爲三百二十四萬股（週二成出四萬股）。（致）

砂糖市況

【本報訊】本港糖市，由於最近各途貨源到盤稀疏，故在淡靜中，一般行情亦能保持堅穩。本月份合糖公司之泰國，廿一號赤砂改爲四百五十元及十八號赤砂改爲四百四十元後，迄今已多時未有調整。在合糖公司自六月十六日將廿四號特砂之訂價錄顯微，此間一般零星拆價上落亦甚輕微。廿四號特砂倉交現貨，每擔拆價企硬三十一元五角，廿一號赤砂每擔拆二十八元五角，十八號赤砂拆二十七元五角。（金）

日股又續報跌 復破一三一錢下

【本報訊】日本大阪證券株式會社香港經理太平洋證券公司昨（十一）日接東京電稱：星期四東京股票市場急趨回淡，份股交易股價受滿下，上午開市由於環境影響，跌幅達二十點，收支順好亦不克反映十月上旬止，信用票，據近貼現率減低關係，市道開盤略挺，鋼鐵、日陶器、高島屋、九三百貨等均漲元，至十一日元升幅，稍後業務成績欠佳之股票頗受接家拋售，成交股數八千五百萬股。

第二市場，新上牌股稍趨回挺外，建設股則趨大阪土木之低跌，全部亦逐漸傾潮，剛新跌幅紀錄，收市指數三〇一點六元，跌十二點六，成交數七百八十萬股。

東京証券交易所（十月十一日）道瓊斯指數一二八一點八七，跌二一‧〇一，點六一。成交股數，八千五百萬股。

資料提供：東京証券交易所時價總額與股資本額之變遷，九月底止之時價爲元億元，七千九百八十一億日元，比去年十二月底增加三千三百五十九億日元，九月底止之資本總額爲三億餘日元，比去年十二月……

國上牌股資本總額與全國銀行儲蓄金總額之變遷爲儲蓄金總額……

一九六〇年三月：四億日元。一九六一年三月：十億億四千五百九十……

一九六二年三月：九億日元，（微增）。

據太平洋證券公司：

股名	價格
特選股收盤	日元
平和不動產	三一四
東京海上保險	一〇五
日本郵船	三〇
日清紡織	一三四
味之素	三五一
三越	二二一
三菱地所	一九
新三菱重工	一五四
	五五

上牌股資本總額：一九六〇年三月：一億億六千二十二億日元，一九六一年三月：二億億六百六十五億日元，一九六二年三月：三億億六百七十三億日元，（增四十八點四巴仙）。

棉紗市暢好 行情普再昇

三大紗廠提高售價

【本報訊】港紗做勢，家大紗廠的售價，又告佈調升，這是港紗再度掀起高潮，三家昨（十一）日聯同一二十個月來，售價不斷降後的第二次提高的。這是値得特別指出的，故售價調高的幅度，又頗爲參差，每包提高調升達三〇元，最低一〇元。

紗價的一升再升，主因係由於外銷暢旺，和本港需求增加，所以致紗廠供應緊張，現時，不能大廠供應的短紗，而中小型廠亦於熱銷情況，一般預料，紗廠的售價，將緊跟提高。

除了港紗價格的掀升外，台灣紗的價格，昨亦掀高，由於來途疏，現市存貨扯至，因此，有貨在手的，得以挾機叙升，廿支燈塔叙成八一元，廿一支赤玦櫻僧成八二〇元，彩塑成八一五元，俱比前叙高五元。（紡）

△多寶油，德國貨一級桶庄，市價在中等好，本好用家略寬頗穩，每磅成二元七角，英國孟山都廠元十六磅瓶庄，每份按三元。

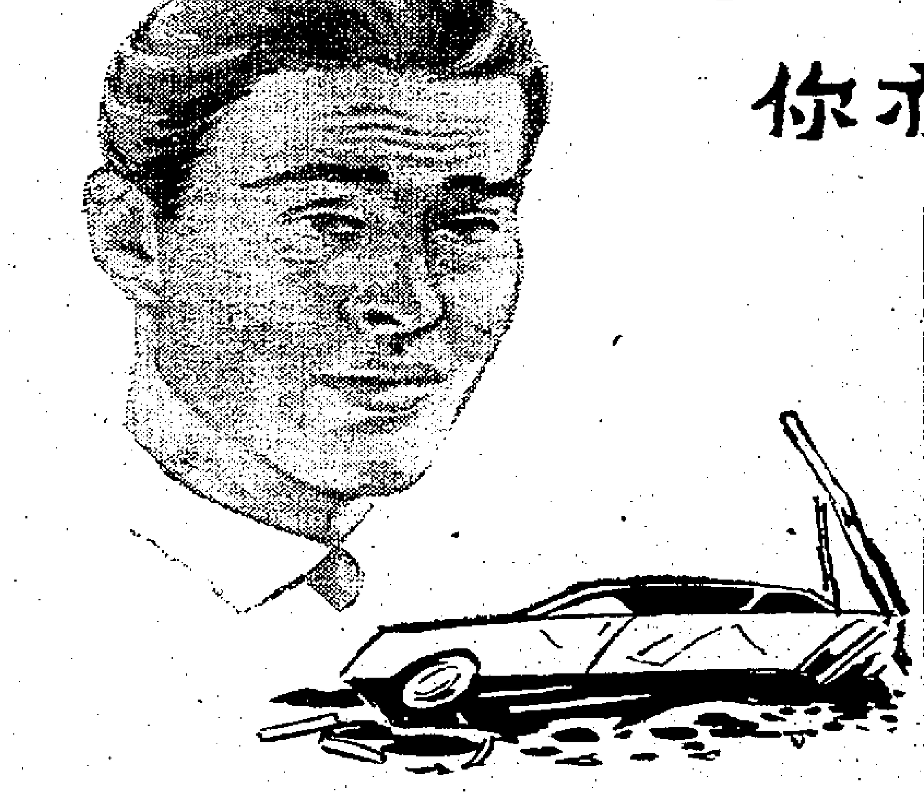
股市轉暢波幅仍細

【本報訊】昨日股票市交投轉旺，成交總値二百七十八萬元，行情普是反挺，但上落幅度甚微。茲將昨日成交數錄列下：

股	收市	最高	最低	成交數量
滙豐銀行	三三八‧〇〇	三四〇‧〇〇	三三八‧〇〇	七八〇
又（倫敦註冊）	二九〇‧〇〇	二九〇‧〇〇	二九〇‧〇〇	二二〇
會德豐	一一‧〇〇	一一‧〇〇	一〇‧九〇	一六、〇〇〇
黃埔船塢	三八‧七五	三八‧七五	三八‧七五	二、一〇〇
均益倉	二五‧四〇	二五‧五〇	二五‧四〇	二、二〇〇
置地	六四‧五〇	六四‧五〇	六四‧五〇	六、八二七
信託	一‧九五	一‧九五	一‧九五	二七、〇〇〇
又（新）	一‧八五	一‧八五	一‧八五	二〇、〇〇〇
電車	三六‧五〇	三六‧五〇	三六‧五〇	一、五〇〇
九龍巴士（除息）	六三‧〇〇	六三‧〇〇	六二‧〇〇	八三〇
九龍倉	二三‧六〇	二三‧六〇	二三‧三〇	一〇、三〇〇
香港電燈	二七‧七〇	二七‧七〇	二七‧五〇	八、〇二八
電話	三三‧七五	三三‧七五	三三‧五〇	五、〇〇一
煤氣	一六‧二〇	一六‧二〇	一六‧一〇	三、五〇〇
太平企業	三‧〇二五	三‧〇二五	三‧〇〇五	二九、〇〇〇
怡和	二一‧一〇	二一‧二〇	二一‧〇〇	五〇五
青洲英坭	六六‧五〇	六六‧五〇	六六‧五〇	九〇〇
牛奶（除息）	三二‧〇〇	三二‧〇〇	三一‧七五	二、六〇〇
連卡佛	一九‧八〇	一九‧八〇	一九‧八〇	五、〇〇〇
聯合橡膠（除息）	四‧一〇	四‧一〇	四‧一〇	三、五〇〇
城市酒店	四五‧五〇	四五‧五〇	四四‧二五	一、二〇三
羅古（除息）	三三‧五〇	三三‧五〇	三三‧〇〇	六〇〇
油麻地小輪（除息）	一〇八‧〇〇	一〇九‧〇〇	一〇八‧〇〇	二、〇〇〇
聯合企業	八‧〇〇	八‧〇〇	八‧〇〇	二、〇〇〇
萬國企業	一一‧一〇	一一‧一〇	一一‧〇〇	六〇〇
中華巴士	六二‧五〇	六二‧五〇	六二‧五〇	六〇〇
聯合船塢	五‧二〇	五‧二〇	五‧二〇	一、〇〇〇
亞洲航業	二‧一〇	二‧一〇	二‧一〇	一、五〇〇
大新公司	三‧一〇	三‧一〇	三‧一〇	五〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

防不勝防 飛來橫禍
你亦可能隨時遭遇！



保障閣下家人所應承受之產業！

據香港政府徵收之遺產稅最高額可佔閣下之財產百份之四十，即較低之稅率亦頗爲一相當鉅大之數字，例如享有遺產總數達八十萬元者，即被抽去十二萬元之鉅。

合法之財產分配信託合約及預立適當之遺囑，倘能小心策劃，當可節省部份鉅額之遺產稅，關於閣下一生勞碌累積之財產，如欲家人將來能承受最高額者，請駕臨本公司討論一切有關事項，或先撥電話二〇五一五，作初步詢問亦可。

遠東信託（香港）有限公司
香港渣打銀行大廈閣樓
電話：二〇五一五
渣打銀行附設

問：誰最先發明絕對防水手錶？
答：勞力士

世界上第一個真正防水的手錶是由勞力士於一九二六年發明製成，現在深海的潛水人會告訴你勞力士最新款的防水手錶仍是舉世最佳的防水手錶。

每一個勞力士防水手錶都配有獨家專利的"雙重保密"上鍊器，此上鍊器本身已是絕對防水，更旋入錶殼，故有雙重防水防塵的功能。

ROLEX 勞力士
時計歷史上的先導！
汎美世界航空公司選用爲飛航標準時計
謹防假冒！請向各特約代理商選購

女兒幸福 端賴健康！

保持健康而精力充沛的最好辦法爲每日服用七海鱉魚肝油丸，七海鱉魚肝油含有天然最富於營養的維他命A與D，以及強力加護劑，能促使魚肝油之成分迅速吸收，使胸部疾病亦易痊癒，即日開始服七海鱉魚肝油！

醫生們樂於介紹 七海鱉魚肝油丸及液體 SEVENSEAS
英國鱉魚肝油公司出品
總經理：香港羅傑士洋行 渣打銀行大廈九〇五室 電話：三二一五一四

世界最流行之錄音機 德根
家居旅行 娛樂良伴
‧設計新穎
‧機身輕巧
‧價格廉宜
TK 1E 全原子粒電芯手提錄音機

GRUNDIG
各大無綫電行均有代售
總代理：怡和有限公司

Minolta

FI-8 鏡頭
達能萬攝影機
款類繁多‧定價廉宜
適合每一攝影者之需求
總代理 佐德有限公司
香港勝利大廈‧電話：三一五八八

大阪屋證券
香港總代理 太平洋証券公司
地址：東亞銀行九〇四室A
電話：二三一八六

本港新聞

社會救濟信託基金發表 救濟風災賑欵最近收支情形

【本報訊】社會救濟信託基金，現已發出賑欵二百一十六萬七千元，用以救濟因颱風溫黛而蒙受損失及損壞之災民，截至九日下午五時止，六個港府機關發出之賑欵為：社會福利署發出一六七、三八〇元，徙置事務處一六九、七〇〇元，徙置事務處三〇、〇〇〇元，農林漁業處二八四、一四〇元，合作事業及漁業管理處五八〇、〇〇〇元，新界民政署六一五、〇〇〇元。另由該道理處農業貸欵基金貸與受颱風影響之農民之貸欵共一、四〇二、四六〇元。社會救濟信託基金委員會，截至前日下午五時止，共收到捐欵三、九〇二、五一五元零五分。

著名雕刻家 蔡漢山病逝

【本報訊】名雕刻家革命老人蔡漢山因病於本月十日在新界恭醫院逝世，享壽七十三歲，其夫人及子孫均隨侍在側。按蔡氏早歲參加革命，並以精於金屬雕刻藝術，飲譽服潮。十餘年前，在九龍開設蔡漢山金屬雕刻所，並創辦漢山文化事業公司，出版漢山雜誌，對於發展我國文化事業，貢獻至多，尤熱心公益，歷任港九金銀首飾器皿總工會理事長，工商總會常務理事，首飾工會會員子弟學校校長，香港孔聖堂常務理事，蔡氏宗親會常務理事，復歷與仁風會顧問等職，年來抱病，前曾留醫瑪麗醫院，朝野知交，至表關切，不幸昨日竟以藥石無靈，溘然長逝，各方友好同深哀悼，其遺體刻已移至九龍殯儀館，闔將擇於今日上午十一時大殮，同午十二時在該殯儀館辭靈出殯，安葬荃灣華人永遠墳場。（詠）

噴射 冰凍 菓汁 豆漿 機到港

該行經銷噴射式冰凍果汁豆漿機以來，港九各大商號菓汁店均爭先搶購一空，因該機設計新奇，清潔衛生，使用便利，先購者獲利甚豐，本行用戶多來詢求，本行速拍電催運，現已到港，如購冰凍豆漿機，請親臨該行面洽，或電二四七九〇、六二〇五四，以免向隅。

二屆文房用具展覽今日開幕

【本報訊】香港第二屆文房用具展覽會，今日在大會堂展覽館開幕，由郭律師致詞，並主持開幕禮。此次展覽會，由香港商學會主辦，參加展出的會員共十三個單位，展出品均屬世……

民邦小輪今夕下水

【本報訊】新增一艘渡海小輪「民邦」號，定今晚九時行下水禮。該輪為本港油蔴地小輪公司，委托黃埔船塢承造……

馮少麟出殯哀榮

【本報訊】雄德公司總經理馮少麟公，於前日在香港殯儀館大禮堂採用佛教儀式舉行殮禮，由妙法寺洗塵法師主持，午十一時公祭開始，致祭者團體有香海蓮社、孔教學院同人、佛教聯合會、馮氏宗親會、崇蘭中學員生、香海蓮社慈善事會、華民政務司麥道軻、中華佛教義學會同人、鄭棟材、楊永泰、李子農、親友周錫年、周啟賢、郭贊、顏成坤、馮秉芬、利銘澤、岑協棠、余達國、馬錦燦、馬錦明、張鎮漢、馮秉柱、張玉麟、周有、尉輝元、許愛周、許讓成、等千餘人，白馬素車，備極哀榮。

三院總理昨午秋祭文武二帝

【本報訊】荷里活道文武廟昨日鳴炮三響之後，東華三院全體總理開始秋祭文武二帝。東華三院主席鍾錦祥，和主席非鍾錦泉，首總理何世柱、林振經，總理方潤華、伍子榮、孫秉樞、劉文、孫紹光、文山林、陳文榮、文洪、林榮、黃嗣川、余錦鑫、劉慶祥、和鄭允歌、陳肇祥、蔣伯穿、黃中一、式禮，由主祭行神禮，繼進香、進花、進酒、初獻禮、三獻禮、後行最後祭文，分獻禮、讀祭文、焚祭文。禮成。前天一、華民政務司麥道軻、副華民司何德森、於下午二時半抵達文武廟觀禮。（百）

美豐公司兩門市部開幕

【本報訊】美豐公司……

法國郵船 高棉自馬賽來港 今日可抵埗泊九龍倉明日返法國 美利十一月三日到埠翌日回歐洲

【本報訊】法國郵船公司旗下客輪高棉號（CAMBODGE）由馬賽經西貢開來香港，今（十二）日下午一時可能抵達本埠，該輪在港停留一日，於明（十三）日下午離港，經越南返回法國。該公司另艘貨輪美利號（MAORI）則自日本回航，計程將於十一月三日可能抵港，該輪在港逗留一日，起落貨後，擬定翌（四）日離港，經西貢返回歐洲。

中國小姐江樂舜將乘國泰機來港 廿七日飛倫敦競選世姐

【本報訊】中國小姐江樂舜，定十四日乘國泰航空公司班機，由台北來港。江小姐是代表中華民國，前往倫敦參加十一月一日舉行之世界小姐競選。江小姐及其監護人西源夫人從台北來港，及廿七日由香港前赴曼谷，均由國泰航空公司贈送機票。（修）

日航班機來去乘客

【本報訊】美國紐約美孚公司副總裁高納夫婦，於前日下午乘日本航空公司機離港飛東京轉檀香山返美。商氏係於三日前抵港……

美華旅行社日本觀光團乘機飛東京

美華旅行社主辦第十屆秋季日本觀光團，前（十）日由團長顧鄉先生率領，團員一行七人，乘國泰噴射客機飛抵日本，於日前離港，全程十二天，遊日本各名勝。

乘法機由美赴巴黎 四萬四千九百餘衆 上半年統計

【本報訊】據法國航空公司消息：最近由美國乘「法航」波音七〇七式噴射客機前赴巴黎之遊客，平均每日有五百人。「法航」於一九六二年六月，乘飛機橫渡北大西洋赴巴黎之旅客，共計一萬五千零廿二名，較一九六一年同期之三萬五千零四十八人，增加百分之卅三點八。（修）

三個美國旅行團先後乘機飛抵港

美國科士打旅行社組織之環遊世界旅行團，一行十五人，於本月六日由東京乘泛美航機飛抵港，作短期六日之遊。彼等由瑞士人依沙領隊，自美國太平洋彼岸出發，東渡扶桑，再遊本港，經新加坡、曼谷及中東而往歐洲。有關彼等在港遊程，概由國際遊覽社代為編訂。該團於昨（十一）……

總統客輪時人行踪

港美國領事館護照部官員羅關斯哈利士偕家眷，日前乘克利夫蘭總統輪赴美。此行係返國渡假，同……

世界青年鋼琴家前日抵港昨演奏

世界名青年鋼琴家丹尼爾·巴倫邦及其夫人，前（十日）晚由雪梨乘澳航噴射機到港。該青年鋼琴家係應香港音樂協會之邀，昨（十一）晚在大會堂演奏云。

難民百五十六乘總統輪赴美 趙振華有志事竟成

一批難民一百五十六人，前（六日）晚乘克利夫蘭總統輪赴美，此等難民中最窮困者為趙振華夫婦及子女一家九口。趙君及其家人來港七年，曾寄居調景嶺，渠前由廣州來港，其獲批准出境者，係因眼疾及不良於行，大陸醫生認為無法可治，乃放其來港醫理。彼初到港時，不名一文，後由其姊由美匯款接濟，生活始獲解決。趙氏初住於九龍晉山道木屋區，後為其子女就學計，遷往調景嶺，還抵該處時居住問題仍未解決，乃親自購木材，搭木屋，最近……

夏維廠主夫婦乘義航機抵港 視察業務日內離港

歐洲最大工業機器廠之一，義大利夏維公司總主席兼總經理路西奴·夏維，前（九）偕夫人乘義大利航空公司噴射客機飛抵本港，作四天之業務考察。夏維公司香港總代理中紡工程公司營業部經理吳良生到機場迎接。

大陸澳門截信時間

空郵	平郵
中國大陸 信件下午一時	澳門 信件下午一時 包裹正午 星期日 信件下午一時

港澳輪

輪名	時間
大來	下午三時正開
德星	下午二時半開
佛山	午夜十二時開（入塢）

截信時間 今（十二）日（星期五）

空郵：加拿大 信件上午十一時 包裹上午十時；非律賓 信件正午；澳洲、紐西蘭、泰國、柬埔寨、馬來亞、北婆羅洲、印尼 包裹上午十一時；中東、埃及、非洲 包裹正午 信件下午一時；英國、歐洲 信件下午一時 包裹正午；西貢、台灣、日本 信件下午一時；美國、中南北美洲 信件下午三時 包裹下午二時；夏威夷 信件下午二時 包裹下午二時；神戶、沖繩島 信件下午三時；越南、泰國、寮國 信件下午六時 包裹下午五時；印度、印尼。

平郵：印尼 信件下午二時 包裹下午一時。

明（十三）日（星期六）

空郵：非律賓 信件下午二時 包裹下午一時；日本 信件下午五時 包裹下午四時；泰國、寮國、馬來亞、北婆羅洲、印尼 信件下午一時 包裹正午；印度、巴基斯坦、士爹大利、尼日利亞、英國 信件下午一時 包裹正午；非律賓 信件下午二時 包裹下午一時；中東、埃及、荷蘭、比利時、丹麥、德國、挪威、瑞典、非洲 信件下午三時 包裹下午二時；美國、中南北美洲。

夏威夷 信件下午三時 包裹下午二時；加拿大 信件下午三時；澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時；英國 信件下午六時；北婆羅洲、砂勝越 信件下午六時 包裹下午五時；台灣、日本。

韓國、沖繩島、柬埔寨、泰國、非律賓、越南、緬甸、印度、巴基斯坦、德國、荷蘭、比利時、埃及、英國 信件下午五時至六時。

平郵：瑞典、非洲、瑞士、巴黎、美國、中南北美洲、夏威夷、泰國、馬來亞、印度、伊拉克 包裹下午五時 信件下午一時；剛果共和國、尼日利亞、象牙海岸、迦納、馬里共和國、緬甸、馬來亞、錫蘭 信件下午一時至二時。

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿五分
泛美	三藩市東京	下午十一時廿分
英航	東京	下午三時廿分
英航	倫敦印度	下午五時卅分
國泰	金邊	下午一時五五分
國泰	澳洲馬來曼谷	下午五時五分
國泰	馬尼剌	下午九時五五分
國泰	汶城	下午十時廿分
德航	東京	下午三時
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時卅五分
民航	台北	下午一時廿五分
民航	曼谷	下午五時廿五分
日航	東京	下午一時廿分
印航	倫敦印度曼谷	上午七時廿分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	印度星洲曼谷	下午五時廿五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午七時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十二時一刻
英航	曼谷印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京三藩市	下午六時一刻
國泰	汶城	上午九時卅分
國泰	馬尼剌	下午三時卅分
國泰	曼谷星洲印尼	下午四時
國泰	台北大阪	下午六時
德航	曼谷印度西德	下午三時三刻
澳航	東京	下午八時廿分
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北	下午二時卅分
民航	台北沖繩東京	下午六時卅五分
日航	台北大阪東京	上午十時卅分
日航	星洲曼谷印尼	下午二時廿分
印航	東京	下午八時
菲航	馬尼剌	下午二時
泰航	泰馬星印尼	上午十一時
泰航	台北東京	下午六時十分
馬航	古晉汶萊星洲印尼	上午十時卅分

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
長良丸（貨）	NAGARA MARU	日本	天祥	A十四	凌晨
沙華士吉（貨）	SERVAASKERK	歐洲	渣華	九龍倉	上午七時
香港熊（貨）	HONGKONG BEAR	美國	美輪	A三	上午七時
嘉連斯爾（貨）	GLENSHIEL	歐洲	怡和	太古碼頭	上午
福建（貨）	FUKIEN	日本	太古	B十二	上午七時
協明丸（貨）	KYOMEI MARU	日本	渣士利	A五	上午七時
三河丸（貨）	MIKAWA MARU	日本	天祥	B十九	下午十一時
奇諾馬士基（貨）	KNUD MSK	非洲	捷成	B	上午
奎松總統（貨）	PRES. QUEZON	美國	美邦	A七	上午十時
高棉（客）	CAMBODGE	馬賽西貢	法郵	九龍倉碼頭	下午一時
羅沙士總統（貨）	PRES. ROXAS	馬尼剌	美邦	A六	下午二時
亞時利士（貨）	ATREUS	日本	太古	A九	下午三時
利樂（貨）	NELLORE	澳洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午八時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
諾福克丸（貨）	NORFOLK MARU	歐洲	香港東方	A十	下午五時
芝班拿士（貨）	TJIPANAS	星洲非洲	渣華	A二	上午九時
芝保大士（貨）	TJIBODAS	星洲非洲	渣華	A十五	上午九時
長良丸（貨）	NAGARA MARU	星洲近東	天祥	A十四	中午
夏利晤（貨）	HERMOD	山打根	多利順	B八	上午
第十一東西丸（貨）	TOZAI MARU NO. 11	星洲非洲	香港東方	A十三	下午五時
漢士馬士基（貨）	HANS MSK	星洲印尼	捷成	B三	中午
桂林（貨）	KWEILIN	曼谷星洲	太古	B五	下午五時
香港熊（貨）	HONGKONG BEAR	馬尼剌	美輪	A三	晚上
士打麥祖軒（貨）	STR. MAGELHEAN	日本	渣華	A四	下午五時
協明丸（貨）	KYOMEI MARU	星洲非洲	渣士利	A五	中午

廣九車時刻

英段客車

九龍開 到羅湖	九龍開 到羅湖	羅湖開 到九龍	羅湖開 到九龍
06:40—07:54	14:20—15:31	06:32—07:45	13:10—14:19
07:46—08:55	16:19—17:28	07:12—08:26	14:11—15:22
08:40—09:53	17:30—18:41	08:12—09:23	15:47—16:59
10:04—11:22	18:30—19:40	09:11—10:21	17:59—18:09
11:40—12:53	20:15—21:27	10:02—11:13	18:58—20:07
12:42—13:53	22:00—23:07	11:32—12:41	20:07—21:16

乘澳航V式噴射機
往澳洲，一夜可達。
星期二·星期四·星期六·星期日
下午十時卅分由香港開行
翌晨九時卅分即到達雪梨
閣下如計劃往澳洲請乘澳洲環球航空公司環遊世界最快捷707V式噴射机每星期四班祇有澳航往雪梨不用轉机由小呂宋起飛沿途不停快捷直接往澳洲度假或業務旅行請即到旅行社或本公司定票。
澳洲環球航空公司
QANTAS
四十一年可靠服務

墨爾砵交通便利來往快捷。
澳洲賽馬日期：
● 歌飛路杯……十月卅日
● 墨爾砵杯……十一月六日
● 王撫大賽馬……十一月八日
欲知墨爾砵賽馬消息或澳航班机詳情請將本卷剪出填妥寄交：
香港怡和大厦一一六室
澳洲環球航空公司
姓名……
地址……

澳洲環球航空公司與印度航空公司、美國海外航空公司、南非航空公司及紐西蘭航空公司聯航。

四川快輪
每逢星期一由香港開，星期四由汕頭開，星期三到汕頭，星期六到香港。
貨客接洽處 北中環路一八〇〇號
太古輪船公司 香港干諾道四五〇號

印華輪船公司 The Indo China S. N. Co. Ltd.
電話：香港三一四五八 九龍八一一〇二三〇四
東傑 往曼谷、石叻、吧山、庇能、吉打、吉大港 十月十八日收貨 十九日開行
曉生 直放斗湖 十月十七日收貨 十八日開行
浩生 直放山打根 十月十九日收貨 二十日開行
東䲁 往大阪、神戶、橫濱 十月廿八日收貨 廿九日開行
東英 往石叻、庇能、仰光、吉打 十一月四日收貨 六日開行
總經理怡和公司啓

M.M. 新型客船「高棉」"CAMBODGE"（時速廿一海哩）
直往神戶、橫濱 十月十二日落貨 十三日下午開行
貨客搭船附貨，請移玉至敝公司華人船務部接洽是荷
於仁大厦二樓一式二室 電話：37346 26651-4 23520
法國郵船公司啓

日本郵船公司
天祥洋行代理
長良丸 "NAGARA MARU" 十月十二日開往星架坡 船泊A—14泊
三河丸 "MIKAWA MARU" 十月十三日開往石叻、巴生、庇能、仰光、由大港、吉打 船泊B—19泊
貨客付貨請到本公司接洽德輔道中三九三號二樓電話四四一五五一
貨倉代理處 合記公司啓

馬經

老温主編

飛奔迪金寶分庭抗禮 天馬雅穎質狀均可取

分場準備形勢

·老温·

時光易逝，轉瞬又是深秋，馬季的賽事又開始了。

本季各駒操練月餘，由於習慣上的程序，季初操馬，不探過份開快車，有部份馬匹未採足，較爲操足之馬，亦未露大勇之態，第一次賽馬首天，十場的形勢表面上是熱門馬得利，間有半冷門爆出，亦屬情之所常。玆將首天各場馬匹準備大勢，摘述如下：

第一場第五班六化郎四千碼，紅牌生黃、神箭、金銀谷欲課。已定配搭的形勢是：隨我來陳士高，佳利來，好箭意，好快譚業成，幼童彭和來，馬亨周振雄，東方之珠鄭棣池，弦外音。

隨我來操練不算足，但馬性乖巧，氣力尚露，能自動追兩，最近兩課林國強試六化郎，有顯著進展，佳利稍疏，然質素可厚非。

好快疏操，但近兩課加工磨礪，不惜快催苦磨，譚業成近一課試快六化郎一分二六秒，末段二八秒四，快似追風，質素尚高，人手又強，顯然佔優。

幼童由季初出操至今，力感不敏，氣力益強，週來更覺加快，彭和來快六化郎一分二六秒三，末段二八秒，馬亨少操，有質欠勁力。

第二場C班一哩，迪金寶與飛奔均屬早期出操，同屬勁而有進，飛奔試一哩較多，全程氣力充沛，馬身亦見收好，差在畏閘，仍不失爲森雄份子。迪金寶曾過試兩課一哩，但步幅未十分開盡，斯爲美中不足，其餘未錄水準。

第三場B班六化郎四千碼，馬多而強半未足，比利賓德初由蔡克文操足，經由凡里試一課短途之後，又換上羅倫，蓋蔡氏有齊力加出賽，難以分身，仍難具爆冷的實力。

雅穎由何佐航多操，勁力尚強，不容忽視。心上人換陳樹鏘，衛林士全力貫注於天馬，並非故弄玄虛，天馬本季操足，步頭雄壯，勁力外溢。兄弟亦有前進，其餘較遜一籌。

第四場C班五化郎，梅道登出策，漸見星勇，混世魔王雖然減身脾氣，但本季漸見改善。再得早期出操，林敬德可倚此打硬仗，此理。

紅香檳加工催趕 自家飛勤而有進

第五場第一班六化郎四千碼，森雄聚會，大部份馬匹操足。最具實力的是紅香檳與自家飛，成對峙之局，退而思其次即時，洫之寶可以進退。

多操未足，但已到下舌功，不過如是，即時季初出操，森芬諾腳法輕巧而有勁力，多課六化郎一哩，超脫，不宜忽略。

紅香檳初時由張恩文經操，近兩課由郭子猷快試，氣勢如虹，步頭甚緊，森勇非凡。

自家飛本季由柯富達一手勤操，氣勢甚佳，紅香檳一時瑜亮之選。

翩翩老鼠，合戰雄壯，質高一皮，分段增進，末段排山倒海，與其質馬試跑課一哩，可以見之。好天使亦露鋒以待，郭子猷、鄧鴻鈞操足，前路快似追風，其餘雖肩背，不足言勇。

第六場第五班九化郎，神童、朱谷，即其餘未能趕及。

神童近期與一家寶、前奏曲操足。

第七場A班一哩，馬多而未錄水準之好駒。

山茶花步大步輕鬆 驊騮質高堪注視

山茶花早期操足，腳法靈活，如輪滾動，舞大都在綏操完成，近期快工夫漸露鋒芒，仍掩藏步甚速。

安全第一本季在短途實力仍大。

驊騮早期出操，一哩里之後改六化郎，狀態已漸勇，輕盈女人，後又轉來力操，步伐踏實，一段氣勢如虹，前途不甚快。

梅道登座騎大增 郭子猷實力強盛

驊騮質素較超卓 前奏曲跑姿不馴

本季的騎師陣容，除紅牌生人數激增之外，大師傅的陣容無甚變化。

梅道登上季表現超卓，本季的座騎又激增了。羅道尼、來曲凡里兩匹大部份的馬匹，是梅氏的主力座騎。

賽前論馬

B班各駒實力分析

·林惠·

新馬，一定要清楚各駒的底子，每季新馬在複賽階段中爆冷，已不乏先例，尤其是六二年度的馬，上季初度上陣的時候，與一般人估計的大熱門倒得七零八落，是必吻的勝好天使，聰明人勝中庸，飛后勝驊騮，僅幾個例已很明顯，其餘的亦例太多。

過去幾季也是如此，在複賽階段中，B C班的新馬，每有伏虎乘時而興，把預傳的大熱門殺退。

第一次賽馬首天的B班，陣容頗強，同廐馬匹亦有難於預題，雖然其中多較弱之駒，但稍有異動跡像的馬和質質不錯而未及確定對像的馬匹，也應提供出來，作爲一點參考的資料。

一定能上季在預傳中被稱成大熱門了。當時地上飛次熱，而殺出來一匹打亂馬經博，一定能走回位置，今編在B班，也許不少人仍期望甚股，以爲有及時爭奪的機會。但此駒股部未練好，試跑跳有加工跡像而無搶眼的刺，抑且試跑略嫌路後，步頭散漫，恐不上力，此類情形，縱有特別高質，亦難與幾匹對手在勇態中的馬較量一番。

縮小圈子來良駿，我對如下幾匹馬，詳細地分述着：

比利賽得、兄弟、雅穎、天馬、心上人、梁紅玉同廐的兄弟與天馬，都是放頭快馬，季初快試，經過幾課短途舊本功夫之後，加開快車，但操不過全程水準，後勁不強，於是天馬的練更爲積極了。循林士勤操此駒，末段恐鋒芒太露，每在段末揚早收韁，循林士氣梅道登的手力均有相當勁度，故無若何強勁顯露，但腳法爽朗而有氣勢，前駒稍勁，全身肌肉超柳，比起上季馬身鬆弛時，羅倫出賽短途，仍能節節領先，常有顯著進展，因此，天馬在短途六化郎四十碼，既得前兩段開路先鋒之快速，才能增強後勁，對於全程高速，預計游刃有餘，且應之廐倆兄弟，縱不急流勇退，而主力所堅，必然在天馬身上。

雅穎質素比天馬不遑多讓，與法未致靈活，是將疑惑之陰影，但氣度比天馬更強，而步幅洒開的潤度，亦不讓天馬，季初用操最早，從緩而緊，循序漸進，週日加工補課六化郎，後勁凌厲，衝近斜波，爽勇非常，同從上季末期，飛輪之後，此駒初時在個算最上，與飛輪追逐累數，其後飛輪以推頭直滾式進軍，如此，騎亦步亦趨，終成次熟，但出賽無表現，頭段亦跟不起，此駒亦步亦趨，不爲人所重視，到目前爲止仍屬荊負虛名，既無宜傳。

心上人過去由衛林士多操，好與太低同跳，由於衛氏有心上人天馬兩駒同在一組，迫得讓出心上人，由陳樹鏘接手操練，天馬本季由皮廐轉過貝廐，衛林士與貝爾波夫的交誼甚篤，本季多策貝廐的馬，心上人經陳樹鏘出操後，兩課均有起足進展，或有不可思議之功，益需留門心，出賽經驗較天馬多，保操突襲的動機，亦覺明顯了。

梁紅玉腳法秀麗，初步合水準，但操練不夠積極，爲吳家之大忌。因質素較高，在此亦順一提。

附驥集

紅牌生人才濟濟

·陶樂駿·

本季起，紅牌生的陣容浩大起來了。紅牌生資一度陣容冷落，馬主不感興趣，但上季經鼓意努力，紅牌生場合，頓形熱鬧，而且，各人鬥志堅強，這是可喜的現象。

頭場的賽事，昨晚已看出大勢，陳士高騎隨我來和鄭棣池試東方之珠。將來出賽馬匹起碼有九匹。

過前，邪志堅、衛林士、羅倫的試閘工夫不俗，邪志堅首天便有機會出賽，決定策好飛奔。

羅逸尼馬廐有馬供應，他是邪浩濟的公子，克紹箕裘，將來一定紅牌新秀，必有神速的進步。

混世魔王肯入閘

三天前，何佐航再策混世魔王試閘，當時有數第成的首里段，又因閘前脾氣大，幾經牽引，首里段先行就道，何佐航的混世魔王纔而牽引進閘，出乎意料之外，魔王不發脾氣，順利進閘。

試閘幾次，有時順利，有時退怯，本季首幾次試閘了，何日前，何佐航已一次順利完成，再從狀態方面而言，近兩課步幅闊大，氣力亦強，在C班混亂的短途形勢下，如遇別駒大熱，不妨少捧。

飛奔試閘不理想

飛奔，本季由陳毓麟一手操練，這匹曾經敗閘的C班馬，目前操到爐火純青，可惜有勇而缺謀，閘前失禮甚多。

衛林士剩餘物資

新馬牌劣，大熱門不必過份重視，如有分頭，押當別論。

第三場B班六化郎四十碼，衛林士在爭初時，分別操兩匹馬，那是天馬與心上人，操到九月下旬時，心上人由陳樹鏘接手操練了。衛林士仍勤操天馬不輟，兩駒更番選擇，終於放棄心上人，從狀態看，心上人近兩課轉勇，那是跟洪麼廉的太低試一哩，綱而又與太低試六化郎，均在末段，咁，當然，太低按韁相讓，但心上人的馬身轉趨靈活，彈力增強，因此，所謂「剩餘物資」，又不能視如無物了。

我對再得的看法

第四場C班五化郎，到目前爲止，我仍看重再得，上季初期，我已對此駒有印象，其後因經操未上力，無甚表現，本季出操最早，林敬德一手操練御駕親征，就此來而言，取勝的條件，經已具備了。

根據月餘的操練過程，再得與黑姑同跳，其後與必達同跳，對手夠高，但再得如初生之犢，勇不畏虎，每在過終點後，脫頭而出，勇氣特強，渾身是力，從步幅觀察，前足伸遠，後蹄挺直，跑姿有準高班馬的腳法。

再得的後勁，無須懷疑了，在此組必然馬各駒之冠，可是，前段是否夠快？尚難估計，但此班馬，頭段最快的僅得此理亞公而已，上季曾有表現，但此駒無後勁，再得仍有追趕的餘地，將來如在一哩路程，是最理想不過的。

理想

貿新分段快

理想，此次在六場出賽第五班九化郎，末場上季成熟未足，本季操少，表現甚佳，曾試一里，分段氣勢甚法，過步甚貼，週二衛林士試一課快，期頭見後勁凌厲，未段突勇。

雅穎後勁強

雅穎試過比利賓德六化郎，昨晨試半哩，微差在末段斜向外欄，馬的質素本來不俗，無甜未操足，此番打硬仗，恐不馬功。何佐航試雅穎半哩，姿態輕盈活潑，近期稍見活，腳法很靈。

晨操摘要

陶樂駿

幼童仍活躍

昨天的馬匹早課，是最後試跑的第一天，今天，場面必倍形熱鬧了。

最後試跑的狀態起落，常常會改變初步的看法。因此，這兩課馬匹非常重要。

幼童最佳，彭和來隨意揮酒，試兩段，沒有半點兒催策，內欄奔馳，雄渾氣勢，飛星，未到終點前，已見半哩收韁，故面刺似乎不甚強，其實不然，餘勢仍盛，狀態在過去多課六化郎中，已見操足了。

東方之珠，落點勁，最近未到苦磨階段，鄭棣池試半哩，氣力仍弱。

段果然勁力甚強，上季曾於飛輪勝一哩之後，被捧成冷熱門，之所以溫故可知，今番以初勇之態，力威森雄，有分頭時，機會不俗，更應少捧。

邱道礦試梁紅玉半哩，清脆如珠落玉盤，晶瑩可愛，腳法不落俗套，除操少外，今後勁態宜加注視。郭子猷試此理亞公一段，近期稍見活潑，未錄森勇。

山茶花活潑

郭子猷試山茶花半哩，狀態尚勇，前段按住，即有強勁面刺，機會仍遜一籌，短途佳宜突襲。

紅香檳勇足

郭子猷試紅香檳半哩，前段留住，末段加速，即有凌厲面刺，如波濤洶湧，顯已回復勇態，及時爭奪，機會甚大。

羅之寶一度飛歌，隨即又趕工夫，近幾課回復正常水準，末段有勁，狀態漸佳。

梅道登試翠谷半哩，前段按住，未段稍爲加速，即有反應，輕巧無驚，腳法放縱，逃番是勇，已到及鋒而試之候。

柯富達試即克半哩，近期多操，狀態仍未大勇。

郭子猷試好天使一段，按韁縱馳，腳法洒，近況甚佳。

和平半哩，萬茂減星濤均在試半哩，氣勢未盛，林國強試福將半哩頭馬在目前很難爭奪。

晶瑩與儒君致均有出試，晶瑩的狀態甚勇，但短途快速有限，雖曾爆冷，但今場環境不同，以目前形勢而言，普難出頭。

林國棟試安全第一半哩，全程森勇，未段彈力甚強，遇冷可破。

郭子猷試勇敢

半哩，標桑成試一帆風順先，此駒以捲足在隨意揮酒，輕盈。

加速，兩段快試，力仍強，短途機會甚大。

郭子猷初試勇敢半哩，脚法輕鬆，但勁力不強，雖屬加強型，但久沉不振，未可太看重。

王彼紅試天空海濶，全程勁力外溢，氣力充沛，雖然時速稍慢，但昂頭奔騰，勇態。

即時 冷馬精選

有半冷實力冷馬，不容易提供。

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六二年至一九六三年度第一次賽馬，定於一九六二年十月十三日星期六及十五日星期一舉行，共賽馬廿二場，第一日於下午二時開賽，賽馬十場，第二日於正午十二時開賽，賽馬十二場。在第一日將於上午十一時四十五分停止辦公，第二日則於上午十時停止辦公。玆承本會董事局命，特將是次賽馬須注意事項，摘要公佈如次：

（甲）關於會員席：會員席來賓入場券，每日每枚售廿五元，賽馬期前，由會員填具介紹書，備款向於仁行樓下，德己立街五號，北角英皇道或九龍彌敦道三八二號本會售票處，代爲預購，並不在本會司理處發售。賽馬日，馬場不發售會員席來賓入場券，凡十七歲（西洋計算）以下之兒童，禁止入場。本會會員席備有午餐。

（乙）關於公衆席：賽馬第一日，公衆席將於上午十一時三十分開閘，第二日則於上午十時開閘。入場券每日每位十元，入場時繳交，隨發給入場券，觀衆入場後，須全日佩懸此證。凡離場後復欲入場，須再繳費十元。惟在賽馬第二日，凡觀衆欲離場午膳而再入場者，須在下午一時至三時之間出外及再返，屆時出示當日之公衆席入場券，即可復入。

一九六二年十月八日

司理晏嘉士

英皇御准 香港賽馬會

本會馬主凡有馬匹參加本會一九六二年至一九六三年度第一次賽馬節目者，請將出賽馬匹與策騎騎師決定當后列日期時間前送跑馬地本會司理室辦理登記，承本會董事局命特將該兩日時間公佈如左：

一九六二年十月十二日星期五（第一天）上午十時

一九六二年十月十四日星期日（第二天）上午十時

一九六二年十月十一日

司理晏嘉士

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六二年至一九六三年度第二次賽馬定於一九六二年十月廿七日星期六（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表暨馬匹參賽報名書均經製就，請向歷山大廈九樓本會司理室，跑馬地本會所及山光道本會廐所等索取備用，至於馬匹報名參賽，定于一九六二年十月十七日星期三午十二時截止，茲承本會董事局命，特此通告如右

司理晏嘉士

香港聯藝人巨製 一十八巨星合演

黃毛怪人

監製：何麗葒　導演：王風　原著：小平

曹達華　于素秋　張英才　陳好逑　石堅　陳寶珠

連日爆滿 今仍聯映

香港：油麻地　新世界：北河　東方：國際　光明：活平　皇宮：永樂　金星：大觀　快樂

冷氣開放

金陵　國民　金華　明星　新舞台　國際

滿任劍輝 爆余麗珍 續映林鳳

耗資百萬七彩宮闈歌唱巨片

望夫亭

麗士影業公司又一榮譽貢獻

全部劇力 監製編劇：伊士萬　鈞李少芸　導演：愛七哀艷珠珠珠　撰曲：彩感人梁山人

貢獻

今天四場首映

倫理奇情緊張驚險刺激恐怖心魄片

黃毛怪人

曹達華　于素秋　張英才　陳好逑　石堅　陳寶珠

今公路女與吸血屍美：路白迪

明公餘桃李爭春

後公餘木馬屠城記

中央

全滿即映

四場兩點半、五點半、七點半、九點半

環球出品二大戰爭片

百戰榮歸

TO HELL & BACK

全部七彩・中文字幕

奧迪梅菲主演

連場戰爭水陸攻軍 血不死爽敵敗・生・慘

今日十一・十二點半 早場粵語片

蛇人美山太子尋集下

荔園

九龍荔枝角

大人五毫小童三毫半

大士門口直綫號12126666號・DCB號巴士直達

第一劇場（魔技西片）

日場六點半 南洋魔技團 七點九・九點半

傾國妖后 梅美寶主演 加映粵語新聞片

（全部免費）

第二劇場（粵劇）

荔聲粵劇團 夜戲八點正

百萬軍中尋喜妹

（後座免費）

第三劇場（歌舞）

七點九・八點八 九點七・十點半

（熱情歌舞）金粉霓裳

第四劇場粵語片

七點九 任王師傅 九點半 大破 黑虎黨

（全部免費）

第五劇場（歌唱話劇）

八點正 音樂歌唱 舞蹈歌劇 （話劇）自尋煩惱

（後座免費）

動物園

隆獻勢擠敬提訂 重映必擁請前票

明天 樂宮 利舞台

·利舞台今晚九時十五分保護兒童會籌欵優先獻映一場·

加利格蘭 桃麗絲黛

兩大天皇巨星首次攜手主演

性格小生：吉楊

美豔女星：柯德莉 蜜桃絲

傾星拍演！

在紐約城取景以高院線上有來影壇史座電影樂事

才子佳人

環球出品 國際十五週年紀念超級貢獻 伊士曼七彩 超視綫 中文字幕

"THAT TOUCH OF MINK"

Eastman COLOR · PANAVISION

銀幕上最理想的一對搭檔演出！

電影迷最期望的一部艷情喜劇！

風流公子手段調學無雙世

失業小姐初享榮華不知所措

都城仙樂

南北一家親

丁皓　白露明　雷震　張清　梁醒波　劉恩甲

南北紅星主演

昨爆場・今請早

爲了生意大打出手　爲了兒女忍氣吞聲

一連二天售票

南北和姊妹作

電懋公司一九六二年國粵語文藝喜劇

監製：鍾啟文　製片：宋淇　原作：秦亦孚　編劇：張愛玲　導演：王天林

對白俏皮動作滑稽 妙不可言樂在其中

白燕派大戰太極拳 撒影脚巧逢鐵沙掌

周末拜拜 半夜十一及二加映場

刊登本報廣告者請撥電話二二弍一六零

各地通訊

大陸農民反搜刮
將含有大量水份雜質糧食交中共 使中共征購糧食政策遭不小損失

【中央社訊】[illegible]

今年粵省各地 水旱災害嚴重

【本報訊】近日來，中共的對外宣傳，一再大吹「今年的收成比去年好」，[illegible]

在「十．一」偽慶前後 上海謠言四起
中共採取嚴密措施

【中聯社訊】上海消息：滬市在「十．一」偽慶前後，氣氛至為緊張，謠言四起，盛傳有「反共救國軍」組織的大批反共志士，將在滬市有所行動，致共方不得不被迫採取加強警戒措施，舉凡各交通道口，各偽機關各大建築物，均佈滿共軍及便衣特務，對每一行人，都採取監視態度。[illegible]

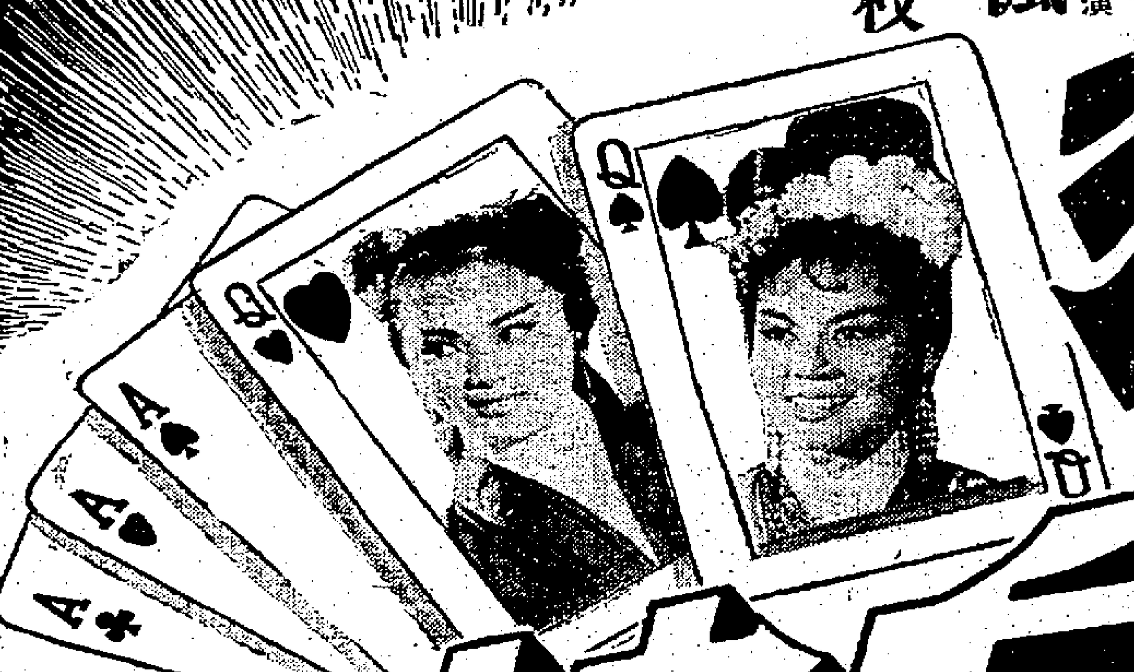
滬共已承認其所採之各項警戒措施，目的是為了所謂「確保節日安全」，且此項措施，將一直維持到十月中旬以後為止。[illegible]

泰國一青年 槍殺繼母
另一鄰婦同遭毒手 結果造成兩命慘案

【本報曼谷航訊】九日中午十一時，[illegible]

星親共之職工會聯合總會 擬召開常年代表大會
治安委員會拒絕批准

【本報新加坡航訊】[illegible]



麗聲 皇后 皇都

今日

麗聲映五場 皇后皇都加開十二點半四場

請訂日戲票

三創 何謂三創？

創國語片最高賣座紀錄！
創三院最高賣座紀錄！
創本年度全港最高賣座紀錄！

林黛 趙雷 杜娟 頭銜主演
岳楓 導演
邵仁枚 監製

邵氏綜藝體弧形闊銀幕
SHAW SB SCOPE

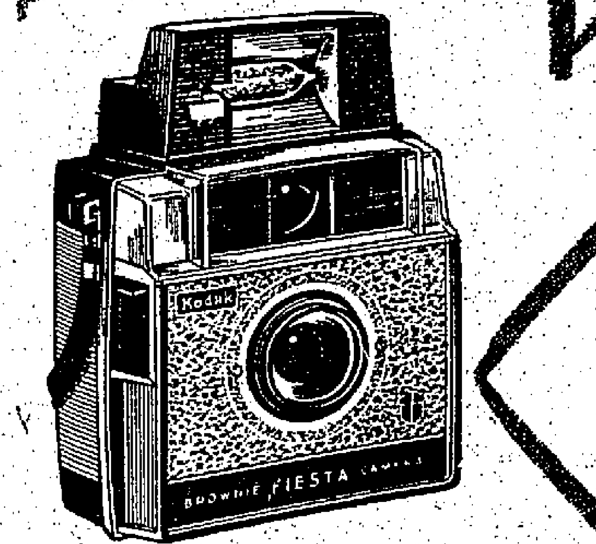
新 柯達發達相機

特價貢獻*

加送 彩色軟片一卷

原價 $34
現在祇售 $17.

不連閃光燈



連同閃光燈

原價 $49
現在祇售 $24.50

新型柯達發達相機使你可以用最低代價拍攝美麗照片.此機可以拍攝黑白照片彩色照片及彩色透明片此機不須校對焦点遠近景物均十分清晰附購閃光設備就日夜均可拍攝每卷127軟片可拍照片十二張.

在此有限期間半價發售.

餽贈時期迅即來臨!
請即到柯達經銷處選購

*特價貢献至十一月十六日或存貨售完為止

中途經過日本,檀香山及三藩市.

乘英國海外航空公司巨型707噴射客機可減少赴美旅途時間,因唯有英國海外航空公司由香港用一機直航紐約,絕不浪費轉機時間,且搭客可在夏威夷停留,以享受一次真正愉快的假期！至於英航的機艙服務,由英籍及華籍女侍應員為旅客作懇勤之個別侍候,更備有中菜及西菜任憑選擇,請乘英國海外航空公司707噴射客機前往美國.

本公司義務協助前往美國之移民
填寫各種申請表格解答簽証問題

請向各大旅行社或:
怡和有限公司航空部 接洽
電話：三五一一一至二（全日廿四小時服務）

去世界各地
B·O·A·C
英國海外航空公司服務最週到

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION
in association with A.I.I., & Q.E.A.

「神將千秋」中，李察哈里遜被奸相逮捕入獄時的鏡頭。該片打鬥場面精彩刺激，開世界影史之先河。

美艷可人的伊莎貝歌麗

「那位美人兒是誰？」法國名導演倫比路梅雜驚訝地向片塲的小廝，指着一位少女問道。

那位小廝回答說：「她是來參觀拍片的。」

「誰帶她們來的？」倫比路問。

「李維爾先生。」小廝答。

倫比路梅雜點了點頭，跑上前用笑容走開了。沒多久，他已由李維爾帶到那位少女的面前，介紹與她認識。

那位少女是誰？原來就是如今紅透歐西的女星伊莎貝歌麗。那年她才不過十七歲，還在學校讀書哩。

伊莎貝歌麗在一九三九年五月十日生於法國北部的麥次市……

黃毛怪人 昨日公映

港聯影業公司發行倫理巨片「黃毛怪人」，昨在港澳十一家大戲院聯合公映……

「黃毛怪人」片中恐怖鏡頭。

一飛冲天 廿四上映

「一飛冲天」是林源新星方心、高明、千呼萬喚始出來，首映權已由倫敦、紐約、……定本月廿四日起，在倫敦、紐約……林蛟、常日安、鄭君綿……主演……

伊莎貝歌麗擅演……「神將千秋」……

南北一家親

今日播音節目

[illegible]

工商日報分類廣告　銷數廣　效力大　收費廉　每段大字四個　小字四十個　每天二元　上期收費　不折不扣

利成置業有限公司

章記

金海大樓

土瓜灣　高息舖位唐樓出售　接洽處：中環怡和大廈86號室　電話：30589

忠信置業公司

大洋樓分層出售

旺角區獨立唐樓

南昌大樓　金閣大廈　譚公大廈　昌興置業有限公司

建達新記建築公司

英來大廈

大興唐樓　興祥大樓　大興企業有限公司

新建唐樓

寄菜種回鄉　包得辦法

雪白牌

萬能角鋼

東方搬運公司　電話：829308 64168

智你增助聽器　ZENITH

百利搬運公司　電話：777436 65065　專門搬屋

優雅牌　UHER

冷氣

老珠婆

平安大厦

大華被廠

售椅化旅

遺失聲明

招請管工

尋人啟事

買屋聲明

承頂聲明

聘幼稚園教師

寶血

外皮

小便

痔瘡

頸癧

蟲病

容潔梅

耳聾機

楊子才

美容

痔瘡

腳軟

白蝕

市聲

百年前英國婚俗

現在英國盛行赴教堂結婚，百年前卻行婚禮根本不必成群結隊湧往教堂，而是將牧師請到家裡，主持婚禮儀式，早年，婚禮是在青年夫婦的新家庭舉行的，但通常還是在「男家」行過，如果那男子是被「招郎入舍」，才在女家舉行儀式。

昔日，迎接新娘時，男家糾集大批人馬乘馬車或步行，到遠地宅，同時準備妥當，以便迎接新娘，他們約于中午之前，將新娘迎抵乾宅，舉行盛大宴會，通常男子是不夠鋪張請客的，於是就在大宴會或甚至露天的廣場，安放長桌多張，以便款待客人，鄰人也出動幫忙，來賓替自己辦喜事，大家分頭工作，搬取桌椅、火腿、麵包、蛋糕與飲料，任何人要是不參加別人的婚禮，視爲對朋友不敬，將來在某些場合，總會被人所棄，或當眾出醜。

通常新娘的朋友，是要製造一些笑料以娛賓客，或編一些音樂節目，給賓客欣賞和跳舞。一直到牧師蒞臨，樂聲已差不多告一段落，在習俗上，牧師在主持婚禮後，便參加宴會的。

當牧師到場，一切音樂和喧嘩靜寂，嘉賓將新婚夫婦推出來，儀式過後，牧師叫賓客簽名做證人，接着如果牧師會操琴或唱歌，當會被新郎或一老人家，叫他當衆試奏。不過，做新郎或做新娘的則不可在婚禮當中高歌，他們一對新人先跳舞，然後與伴郎及伴娘起舞，那時，大家都要應付輕快步法的「角笛舞」。

新婚之日，值得忌的地方很多，特別是新娘最要提心吊膽，或特見三頭喜鵲，走近附近出現的，將主好事，在路中。結婚之日，天氣上佳兆卻預示吉利，晴朗，意味着新人好運，特別是當日陽光照射着新郎，是日下雨，認爲不吉。在星期六日結婚不吉利，在收割之日成婚，夫妻可白頭諧老。向新郎致賀意的第一個人，應該是男子，因是女子，如果有女人爭先趨前向新郎祝賀，這一定是個妒婦，想新郎遭遇惡運。結婚的上午，聰明杜郎主惡運。

昔日英國人成親，要經過說媒的，他們是做中間人，較爲富常的是這種人先大事，由家長、朋友安排，彼此在宴會或市集見面，媒人的工作是討論嫁粧及其他解決婚事的細節。

還有，當時行動的第一個步驟，是男子的朋友，去過訪女家，觀察其家境情形，女方也是如此，一些朋友也去拜訪男家。昔日有所謂「踱步田野」之舉，假使男家的招待疏忽，或有個殘之處，可能把一樁好事拆散。

首年前，英國人很年輕便成婚，他們在婚前及婚後都很接受長輩指導的。昔日，特別是在鄉村，如果在結婚前，男女的地位都很低，男的不管多大歲數，都被人稱爲「細路」，女子被人叫「細路女」，一個廿一歲便出嫁的女子，其地位比一個五十歲未嫁老姑婆爲高。（文秀）

塑膠汽車面世

汽車工業中最新的名詞是塑膠。

從車身以至車內座位與配件，以及車門門框鉸等，各種型式大小汽車的零件，大約有一百七十種是用塑膠製成的。不論是機能性或是裝飾用的零件，

其重量在今日汽車上約爲廿五磅，種類分爲十七種——每種塑膠都是爲特別用途而特別配製的化合物——的塑膠，正將汽車界入工業界人士所謂新的紀元時代。

這對於坐在駕車輪盤後面那個人究竟有甚麼意義呢？

容易保養，更大用水準的兩倍。一般的概念來說，應用塑膠安全以及經濟上的特性，而是塑膠所具有的特重量應小，原料應多，汽車的比其所取代的材料爲輕。

這些因素已經使汽車業人士（如同現代塑膠雜誌及福特汽車公司人員）預言一九六五年型式的汽車內，每輛所用的塑膠配件將逾四十五磅，——這幾乎等於今日所

時至今日，駕乘汽車的人大抵都知道幾個塑膠的零件，如駕駛輪盤、手套儲藏櫃及車內裝備等。但塑膠新產品帶給最新汽車型式的零件卻有：

塑膠工具組合，始於一九六一年推出代替鋅、鋁及鋼製的各種單位，可以節省百分之八十的重量與因爲塑膠具有更大的設計伸縮性，其外表又比金屬更爲美觀。其整個一體的塑模構造法，減除多至三十零件配合的麻煩。對廠家而言，其製造工具的成本減少，完工修飾的工作又可全部剔除。

新式跑車型式汽車的斗型座位，以及座位間塑膠支柱，伸托承如同煙灰匣、手套櫃、操縱桿及工具等部件。目前有一組正在試驗中的塑膠材料，相信應經轉動後堅強，推出後可用作加速器及車煞踏板之用。

塑膠材料對汽車業最重大的貢獻，大可以說是車身。其材料是用多樹脂配合玻璃纖維所製成的，這種加強的塑膠車身即在使多年後亦既不會生銹又無震動之弊，而且又容易修補。其材料強度又與其所取代的鋼鐵相等。既可減省多大的重量，又可造成更佳汽車的成績。

這種種進步的事實，是由氯氣國際公司屬下科學家的成就所致成的，該公司於一九四二年發明多的樹脂材料。

氯氣的多樹脂材料叫做「拉明力」，不久便由通用汽車公司革命性的方案採用起來。其目的：是設計一種完全新類的汽車，既具有豪華汽車種種舒適的設備，跑車無異。「戈悅」車是在一九五三年推出的，創成兩座位趣其性能特點又與真正使是其成果。這種汽車又是以總到祇重三千一百磅加強塑膠爲車身空前的主要因素。未有第一次大量製造的一種新產品。

時至今日，氯市場發展人員及其他同業的專家都認爲，這種汽車最近大量生產的型式是「史通常家庭用車採用加強塑膠車身，前途光明。他們說在六十年代間，該語所謂「夢中塑膠汽車」將實現爲家庭用的汽車。（惠實）

蘭花夢　鐵嶺遺民著

第四回：萬里關山，單車重出塞　滿門桃李，十載自成蹊

馬將軍聽了祇是感息。

張志強憤憤說道：「我們中國怎麼有這麼多的敗類，東北出了一個熙洽已經鬧得不可收拾，國內又出了一批共黨，都甘心替外國人作走狗，他們的心是怎麼長的呢？」

朱老先生說道：「這種人都是天地間戾氣所鍾，按照佛法來說，就是我們民族的劫數太重，所以生了這一批人來應劫，一旦到了太平盛世，這批魑魅魍魎就烟消雲散了。」

馬將軍問道：「老長官說的是第一條路，第二條路是什麼呢？」

朱老先生說道：「第二條路是倚仗國際聯盟，目前我們派出了第一流的外交家施肇基、顧維鈞，在國際聯盟控告日本，國聯行政院也電令日本限期撤兵，不過依日本目前的情況來判斷，國際聯盟究竟能發生多大作用，是很值得懷疑的。」

聽到這裡，大家都急了，馬將軍搶着問道：「老長官剛才說對付日本有三條路，請問第三條路是什麼呢？」

朱老先生說道：「第三條路就是東北自己想辦法。我的粗淺想法，今天留在東北的資深將領，首推張敘五，你應該和他聯絡，其次臧式毅也是個好人，祇是目前在日本監視下不能自由行動，不過，他總是一枚重要的棋子。你們三人應該私地裡有個計劃。外國人佔領我們土地當然是奇恥大辱，但是并非沒有挽救餘地。八國聯軍之役，我們京城都被洋鬼子佔了。可是，過一個時期他們還是要退兵的。最怕就是佔了土地之後，組成傀儡政府，那就不可收拾了。」

馬將軍及程、張兩人連連點頭，對老將軍的話無限佩服。

朱老先生繼續說道：「我仔細觀察日本人的態度，目前也正在政途。一部份少壯軍人確有意在東北組織傀儡政府，但是日本政府、軍部、甚至本莊繁個人，對此仍然有所顧忌，目前唯一要靠就是打銷少壯軍人的不軌想法。張敘五同他們尚未撕破臉，敘五可以出頭和本莊接洽，恢復東北最高行政組織。日本也很希望找到談判對手，必然可以談得攏。本莊曉得你同張敘五的關係，到時他一定會通過張敘五來找你，祇要不損害領土主權，你也不妨和他們敷衍。總之，在我們政府力量未能顧到之前，以保守現狀爲原則，祇要保留這塊土地，不換上外國旗幟，將來總有辦法解決。這是我的粗淺看法，可以供給足下參考。」

馬將軍說道：「長老官，我是一個軍人，根本就不懂政治，何況外交。你要我同張四爺商量，其實我們早就有聯絡。我退出齊齊哈爾就有安排，日本師團長多門二郎進住省城後，城內紳商就要求由張四爺擔任省主席，多門二郎也答應了，張四爺特別從哈爾濱趕來，作一次形式上的接事，所以到今天黑龍江的省政，日本人並未抓去，仍然在我們手裡。」

朱老先生點點頭：「這就是了，祇要你同張敘五能和衷共濟，再拉上臧式毅，若無意外，維持東北現狀還是可以的。」（四十）

南齋

且看事實！

一位剛從大陸逃出來不久的人問我：「香港人的反共比率如何？」我說：「百分之九十幾。」「怎樣證明？」我說：「且看事實！」

事實是極難具體，他問我「有什麼具體的事實」？我想了一想答覆他：「且等等，快見到了！」我所指的是十月一日和十月十日情形的對比。

十月一日僞慶的情形，和十月十日國慶的情形，這兩個情形來對比一下，又不就是證明反共者佔百分之九十幾嗎？

這不就是且看的事實嗎？

我們問答的時候，是在一個月前，現在，事實已清楚在我們面前了。

假如是打賭，我是贏定了的。

宣傳離不了事實，因爲大陸的人，多年來領教過共黨的宣傳，所以不容易相信別人的話，對於別人的話，以爲一樣是宣傳。但他們不相信事實，更不能不相信具體的事實。

十多年來，共黨對大陸人們宣傳，說香港如何如何的腐敗，就在五月逃亡潮中，他們還說香港滿街乞丐，餓死了不少人。當然，他們也說香港人如何擁護共黨，香港就要「解放」。在大陸的人未到香港之前，也許不致於完全相信共黨的話，但他們對於香港的一切，決不會假到了香港後所得到的感覺，至少，他們不會相信香港有百分之九十幾的人堅決反共。

事實是假不來的，祇有共黨才會把假宣傳當作事實，什麼「萬斤畝」、「十五年趕過英國」、「一隻母雞一天生四隻蛋」，小球藻是「水上豬肉」、「水上雞蛋」。可是，這些是大陸人民最清楚不過的。對香港情形，也許大陸人民還不大清楚，但到香港之後，事實具在，把共黨謊言的話來一個對照，也一樣粉碎了共黨的宣傳。

在事實面前，不由你不相信。拿十月一日和十月十日的情形一比，難道誰還相信共黨說的「香港人大多數擁護共黨」嗎？剛剛相反，香港人百分之九十幾反共是真。

如果宣傳就是一種說服，那麼，香港實在無須乎作這個工作。如果宣傳就是指明事實，那麼，祇要有眼睛的人，都會見到事實。因此，我以爲這刻絕不需要香港人對大陸逃出來的人宣傳反共，正需要大陸逃出來的人向香港人宣傳反共。

大陸人從大陸冒死逃出來這一事實，是對香港人的最有力反共宣傳，所更需要的，是大陸逃出的人，更詳細把大陸的慘狀告訴香港人。——因爲儘管香港有這許多人反共，而他們對於大陸的慘狀，還是不夠清楚的。

這刻，每一宗事實，都成了反共的宣傳，然則共黨宣傳家們又拿出什麼事實來呢？

這刻，每一宗事實，都成了反共的宣傳，然則共黨宣傳家們又拿什麼事實來呢！

徵稿

本版歡迎投稿，如屬譯文，請註明出處，如須退稿，請附貼足郵票回件信封。

琵琶緣　南宮搏著

遇熟人

私奔的第二個階段，在情緒上雖然緊張，可是，在實際上，卻一些也未曾改變，他們一樣地到處遊逛。在每一個城市和每一個名勝之區停留，經過二十天，才到梁州。

梁州和守州，是中原通向東南的大城市，梁州的繁榮，就商業上言，還超過了洛陽。由於它是商業中心，因此，他們的出現，完全不受人注意，他們在冷僻之處租賃了一座臨時屋宇，他們也僱用臨時的僕從。這樣，人們就無法從旅店中查訪這兩位住客的行蹤了。

張小妹，原來是不想在梁州停留的，可是，殷武對這城市有着特別的愛好，她不忍拂逆他意思，祇能留下來。

她雖然有孕了，但是，外衣卻一些也看不出。而且，她還可以如常地活動。甚至，她還陪伴着殷武到郊外去馳馬。

殷武沒有留意於一個孕婦的生理條件，直到她騎了一程之後，才想到，連忙勸馬，歎道對她說：

「小妹，我忘了，一個女人有了孕，是不適宜乘馬馳騁的，你覺得怎樣？」

張小妹同樣沒有想到，在聽了殷武的話之後，忽然笑起來，彎了腰，伏在馬背上，隨遢地說：

「驚哥，也許是有問題了，我的腰酸哪……」

「噢，真的？假的？」他緊張地問。

「看我的樣子，就知道是假的或者真的了，不妨事，驚哥，我着實能抵受哩。」

「我們還是小心些好。」殷武舒了一口氣：「我們慢慢地走吧——小妹，我們第一個孩子在你腹中……」

「慢慢兒走，我怕會使你掃興的。」

「我也會喜歡慢慢兒行的，有你在旁邊，何必急呢？」他說，捏住了他的手，並轡徐行。

在劇烈的馳騁中，張小妹不會覺得什麼，可是，且按轡徐行，她就有蹊蹺的腰酸感覺了。於是，他告訴殷武。

「呵，趕快歇，這是大事。」殷武躍下馬來，他們策馬到一株樹下，將她抱下，她勾摟住他的頸項，不捨得放開。

於是，他們相擁和相吻了。

有一乘馬自遠而近，但是，相擁着的他們並未覺察。

馬蹄聲更近了——

「驚哥，放開我！」她急促地說：「有人來了。」

當他放開擁抱之時，那一乘馬已近了，馬上的青年人發出呼嘯，殷武連忙旋轉身，以背掩遮着張小妹。

但是，也就在這一瞬之間，馬匹更加近了，馬上的騎士已得看清了，殷武脫落，低細地說：

「小妹，很糟，那是一個熟人。」

就在他說話的同時，馬上騎士也已經認出殷武，高聲招呼：「殷兄——」（四一）

手錶地帶　丹尼

六二至六三年度馬季明天開始了。由馬以至馬迷，今天，是最興奮的一天，也是最難耐的一天了。

× × ×

所有通知住客加租及收回樓宇的，在新例中，通過要到明年六月卅日才能夠實行。

× × ×

無論你是業主或是住客，似乎都不必爲管這件事操心，因爲明年七月以後，應該加租還是必須減租，這是一個不可預知的未來呀。

× × ×

高薪及不結婚的女公務員，便得男女同工同酬的待遇。既無兒女負累，又有更多的高薪可領，正如粵諺所說：「跟來買花戴」了。

× × ×

深圳中共，對於港方每日准許合法來港的五十名名額，每人勒索港幣一百五十元，才可獲得出境。

就所是「讓人勒贖」，中共是「留人勒放」，中共的手法，顯比「賊公計」爲賤也。

山川人物

呂洞賓古今

呂洞賓有浪遊江湖之傳，故世人因而附會虛構其事蹟掌故甚多，然皆不經之談，與「濟公傳」同類耳。　顥露

八仙中呂洞賓，號純陽子，世稱呂祖，唐代仙人也，元封純陽演政警化孚佑帝君。相傳遇鍾離權，受延命之術，初居終南山，後雜遊之鶴嶺，盡傳以上眞秘訣。洞賓既得道，並明天遁劍法，乃歷江、淮、湘、潭、岳、鄂、兩浙間，自稱回道人。「聽雨紀談」云：元遺山稱廣詩戲次，中有呂洞賓詩一首，都天挺注曰：洞賓名（又作嵒），京兆人，成進中及第，值巢賊亂，移家終南山得道，不知所往。然據淵所作本傳，所說：祖渭，禮部侍郎，父讓，海州刺史，終洞賓始名紹先，年二十，不從婚娶，舉進士，會昌中，兩舉不第，乃浪遊天下。洞賓原名紹先，世罕知之，正閒所言，既舉進士不第，而郝天挺反謂及第而爲調縣令，不知其有何所本耳。「集仙傳」又云：呂岩，一字希聖，九江人也。然則呂岩非京兆人，而爲九江，希聖之字，世更罕知。而宋時洞賓字有異。至於唐，歐叔倫寄題呂洞賓故居詩云：「呂仙祠下寒砧急，帝子閣前秋水多。」不知呂仙何人？諒非洞賓也。「宋王獸記」云：李敦者，都官郎中舜之子，幼學左道，變形匿影飛空，妖術既成而豬，同黨信服焉。嘗之母，夏日坐於堂，而堂階前井中，忽雷電霹靂大震，有試龍自井中飛出，母怖投床下，徑死，家人徐視之，乃敦所爲，甑即散也。敦益怒，杖之甑垂，逃出，敦益與惡少游遊不檢，一日，忽入館曰：呂洞賓、李敦同遊，發遣人四出捕之欲自縊死，不久，王則叛於貝州，題書敦爲謀主，朝廷問之大駭，捕致及敦妻兒兄弟下獄，又於倡館得敦所題，詔天下大捕李敦及呂洞賓二人，會貝州平，本無李敦者，始信其死，乃獨令捕呂洞賓，甚久，乃知其寓部，非今時世人皆知，而宋時朝廷竟至下詔捕之，豈非笑話，足證八仙在宋仍未甚著，不然，安有不識呂洞賓之理也。呂洞賓有浪遊江湖之傳，故世人因而附會虛構其事蹟掌故甚多，然皆不經之談，與「濟公傳」同類耳。抑有甚者不堪，而爲市井之徒所樂道者，尤不足論。八仙中供奉呂仙者最多，港中道侶，莫不奉之以祀焉。

一等受薪階級　日源氏雞太著　成仲恩譯

二五．急性子吃虧

「那麼，這個睇表豈不是有古怪了嗎？這是科學化的騙人勾當！怎麼樣？你服輸了吧？」

麥道時也從另一部車子跑近過來：

「怎麼了？」

「唔，別擔心！我贏了！」

「真是嗎？那太好了！」

我付過三塊半車資後，從容不迫地下了車。

「！這種搭客眞是少見！」

司機吐出了這麼一句話後，就悻悻然把車開走了。我們坐上從後面跟了上來的那部大型的士，折返中野車站。我心情十分暢快，少不免在態度上也流露了出來。

「我們也眞是一對寶貝夫妻！」

我們這樣互相說着的，乃是在下了那部大型汽車以後的事。

二六　在酒店裡

前些日子，我因要還稿債，感到耽在家裡無法應付，於是便到附近一家酒店開了一個房間。一因前住東京中心區的酒店太麻煩了，二因最近的我跪在席子上寫不出東西，非坐在椅上寫不可，所以我故意迴避了日本式旅館，而選擇了一家西式酒店。（四三）

麗聲·皇后·皇都 · 普慶 · 樂聲·大華 · 快樂·麗都·百老滙 · 新華·豪華 · 利舞台·樂宮

第十一天　麗聲 皇后 皇都　林黛 最新傑作　趙雷 杜娟 合演　白蛇傳　邵氏綜藝 全部七彩

滿！三十天映　北京漫遊　片上中文字幕說明　同場加映：蘆溝橋畔

今天盛大獻映　決死雄師　THE 300 SPARTANS　肉搏戰 人海戰 衝鋒戰 突擊戰 弓箭陣 人車陣 戰車陣 火網陣 長矛陣　建場斯殺·慘烈無比

人人讚美　今天請早　七彩特藝透視體　神將千秋　INVINCIBLE GLADIATOR　片上中文

滿！今天請早　仙侶奇遇　Walt Disney's MOON PILOT　妙到峰巔的新型喜劇！　瑰麗七彩·片上中文

妖女蛇魔　三點九晚今　才子佳人　天明

利舞台今晚十二點三野玫瑰之戀

港九首輪影院聯合廣告

神將千秋　INVINCIBLE GLADIATOR

東樂　英京　麗斯·樂都·東方·京華·百樂門

京華 樂都　唐伯虎與秋香　Three Winning Smiles

金英大力丸　消耗過度　腰酸乏浮　氣促無神　疲倦　充沛活力　調補真元　強身益智　百病消除

大佛　腸胃丸

分類廣告